



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0428/2013

3.12.2013

*****I**

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση (COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Claude Moraes

Συντάκτης γνωμοδότησης(*) : Alejandro Cercas, Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

(*) Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – Άρθρο 50 του Κανονισμού

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση των αλλαγών στο σχέδιο πράξης γίνεται με **έντονους πλάγιους** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά τα στοιχεία του σχεδίου πράξης για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μία γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

Η επικεφαλίδα κάθε τροπολογίας σχετικής με υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της. Τα τμήματα που λαμβάνονται από διάταξη υπάρχουσας πράξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει, ενώ το σχέδιο πράξης δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με **έντονους χαρακτήρες**. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής: [...].

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ	64
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ.....	68
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ	74
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΑΙ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ	104
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ	117

(*) Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – Άρθρο 50 του Κανονισμού

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση
(COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2010)0379),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2 και το άρθρο 79, παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0180/2010),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την προτεινόμενη νομική βάση,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υπεβλήθησαν στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου (αριθ. 2) σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και αναλογικότητας, από την Βουλή της Τσεχικής Δημοκρατίας, τη Γερουσία της Τσεχικής Δημοκρατίας, την Άνω Βουλή του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, την Κάτω Βουλή του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, το Εθνικό Συμβούλιο της Δημοκρατίας της Αυστρίας, το Ομοσπονδιακό Συμβούλιο της Δημοκρατίας της Αυστρίας, στις οποίες υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν τηρεί την αρχή της επικουρικότητας,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2011¹,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειών της 31ης Μαρτίου 2011²,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 6ης Νοεμβρίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 55 και 37 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναίκων και Ισότητας των

¹ EE C 218 της 23.7.2011, σ. 97.

² EE C 166 της 7.6.2011, σ. 59.

Φύλων (A7-0428/2013),

1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ*

στην πρόταση της Επιτροπής

για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο α) και β),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής¹,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών³,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

* Τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ▯ .

¹ ΕΕ C , , σ. .

² ΕΕ C , , σ. .

³ ΕΕ C , , σ. .

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για την προοδευτική εγκαθίδρυση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, η Συνθήκη προβλέπει την θέσπιση μέτρων στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της διαφύλαξης των δικαιωμάτων των υπηκόων τρίτων χωρών.
- (1α) *Η Συνθήκη προβλέπει ότι η Ένωση πρέπει να αναπτύξει μια κοινή μεταναστευτική πολιτική, στόχος της οποίας θα είναι να εξασφαλίζει, σε όλα τα στάδια, την αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη. Προς τούτο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο οφείλουν να θεσπίσουν μέτρα σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών και για τον καθορισμό των δικαιωμάτων τους.*
- (2) Το Πρόγραμμα της Χάγης, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 4ης και 5ης Νοεμβρίου 2004, αναγνώρισε ότι η νόμιμη μετανάστευση θα διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης και κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση στο οποίο να περιλαμβάνονται διαδικασίες εισδοχής ικανές να ανταποκρίνονται ταχέως στις κυμαινόμενες ανάγκες της αγοράς εργασίας για μεταναστευτικό εργατικό δυναμικό .
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006 συμφώνησε σε σειρά δράσεων για το 2007, που περιλαμβάνουν την ανάπτυξη πολιτικών για την ορθή διαχείριση της νόμιμης μετανάστευσης, με πλήρη σεβασμό των εθνικών αρμοδιοτήτων, προκειμένου να βοηθηθούν τα κράτη μέλη να καλύψουν τις υπάρχουσες και τις μελλοντικές ανάγκες σε εργατικό δυναμικό. Επίσης, ζήτησε να διερευνηθούν μέσα για τη διευκόλυνση της προσωρινής μετανάστευσης.
- (4) Το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 15 και 16 Οκτωβρίου 2008, εκφράζει τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της να εφαρμόσουν δίκαιη, αποτελεσματική και συνεκτική πολιτική για να αντιμετωπίσουν τις προκλήσεις και να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει η μετανάστευση. Το Σύμφωνο αποτελεί τη βάση μιας κοινής μεταναστευτικής πολιτικής που χαρακτηρίζεται από πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών και συνεργασίας με τις τρίτες χώρες και βασίζεται στην καλή διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, προς το συμφέρον όχι μόνο των χωρών υποδοχής αλλά και των

χωρών καταγωγής και των ίδιων των μεταναστών.

- (5) Το πρόγραμμα της Στοκχόλμης, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τις συνόδους του στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 2009, αναγνωρίζει ότι η μετανάστευση εργατικού δυναμικού μπορεί να συμβάλει στην ανταγωνιστικότητα και την οικονομική ζωτικότητα και ότι, στο πλαίσιο των σημαντικών δημογραφικών προκλήσεων που θα αντιμετωπίσει η Ένωση στο μέλλον σε συνδυασμό με αυξημένη ζήτηση εργασίας, η εφαρμογή ευέλικτων πολιτικών μετανάστευσης θα συμβάλει σημαντικά στην οικονομική ανάπτυξη και στις μακροπρόθεσμες επιδόσεις της Ένωσης. **Υπογραμμίζει επίσης ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην επικράτεια των κρατών μελών και να βελτιστοποιηθεί η σχέση μεταξύ μετανάστευσης και ανάπτυξης.** Καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να συνεχίσουν να εφαρμόζουν το Σχέδιο Πολιτικής για τη Νόμιμη Μετανάστευση¹.
- (6) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να συμβάλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών για την ειδική κατηγορία της εποχικής προσωρινής μετανάστευσης **και στη διασφάλιση αξιοπρεπών όρων διαβίωσης και εργασίας για τους εποχικούς εργαζόμενους**, καθορίζοντας δίκαιους και διαφανείς κανόνες για την εισδοχή και τη διαμονή ■ και **καθορίζοντας τα δικαιώματα των εποχικών εργαζομένων**, παρέχοντας συγχρόνως κίνητρα και διασφαλίσεις ώστε να **αποτρέπεται η υπέρβαση της επιτρεπόμενης διαμονής και/ή** η προσωρινή διαμονή να μην γίνεται μόνιμη. Επίσης, οι κανόνες που θεσπίζονται στην οδηγία 2009/52/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του ■ Συμβουλίου **της 18ης Ιουνίου 2009** σχετικά με την επιβολή ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις κυρώσεις και τα μέτρα κατά των εργοδοτών που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους² τρίτων χωρών, θα συμβάλλουν στην αποτροπή της μετατροπής της προσωρινής διαμονής σε **χωρίς άδεια** διαμονή .

¹ COM (2005) 669.

² EE L 168, 30.6.2009, σ. 24.

- (6α) *Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας χωρίς να προβαίνουν σε διακρίσεις λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, εθνοτικής καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης, γενετικών χαρακτηριστικών, γλώσσας, θρησκείας ή πεποιθήσεων, πολιτικών ή άλλων απόψεων, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, περιουσίας, γέννησης, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού ιδιαίτερα σύμφωνα με την οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000¹, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής και την οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία².*
- (7) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της **■ ενωσιακής** προτίμησης όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών, όπως διατυπώνεται στις οικείες διατάξεις των *σχετικών* πράξεων προσχώρησης.
- (8) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν τον όγκο των εισερχομένων στο έδαφός τους υπηκόων τρίτων χωρών, προερχομένων από τρίτες χώρες, με σκοπό την εποχική εργασία, κατά τα οριζόμενα **■** στη Συνθήκη **■**.

¹ ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 22.

² ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.

(9) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τους όρους παροχής υπηρεσιών που προβλέπονται στο άρθρο 56 της ΣΛΕΕ. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία δεν θίγει τους ειδικούς και γενικούς όρους εργασίας και απασχόλησης που ισχύουν, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζόμενων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών¹, για τους εργαζόμενους που αποσπώνται από επιχείρηση εγκατεστημένη σε κράτος μέλος για παροχή υπηρεσίας στο έδαφος άλλου κράτους μέλους.

(9α) Στόχος της παρούσας οδηγίας είναι να καλύψει τις άμεσες εργασιακές σχέσεις μεταξύ εποχικών εργαζόμενων και εργοδοτών. Ωστόσο, σε περίπτωση που η εθνική νομοθεσία κράτους μέλους επιτρέπει την εισδοχή στο έδαφός του υπηκόων τρίτων χωρών ως εποχικών εργαζομένων μέσω οργανισμών ευρέσεως εργασίας ή προσωρινής απασχόλησης οι οποίοι συνάπτουν απευθείας σύμβαση με τον εποχικό εργαζόμενο, οι εν λόγω οργανισμοί δεν πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

(10) *Κατά τη μεταφορά αυτής της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη θα πρέπει, εφόσον κρίνεται σκόπιμο σε συνεννόηση με τους κοινωνικούς εταίρους, να καταρτίζουν καταλόγους με τους τομείς απασχόλησης οι οποίοι περιλαμβάνουν δραστηριότητες που εξαρτώνται από την εναλλαγή των εποχών. Οι δραστηριότητες που εξαρτώνται από την εναλλαγή των εποχών συνήθως ανήκουν σε τομείς όπως η γεωργία ■ και η παραγωγή οπωροκηπευτικών, ιδίως κατά την περίοδο φύτευσης ή συγκομιδής, ή ο τουρισμός, ιδίως κατά την περίοδο των διακοπών.*

¹ ΕΕ L 18 της 21.1.1997, σ. 1.

- (10α) *Εφόσον προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία και σύμφωνα με την αρχή της καταπολέμησης των διακρίσεων που ορίζεται στο άρθρο 10 της ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόσουν διαφορετική μεταχείριση σε υπηκόους συγκεκριμένων τρίτων χωρών σε σύγκριση με υπηκόους άλλων τρίτων χωρών, κατά την εφαρμογή των προαιρετικών διατάξεων της παρούσας οδηγίας.*
- (11) Η υποβολή αίτησης εισδοχής ως εποχικού εργαζομένου θα πρέπει να είναι δυνατή μόνον εφόσον ο αιτών διαμένει εκτός της επικράτειας των κρατών μελών.
- (11α) *Η εισδοχή για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας μπορεί να απαγορευθεί για δέοντως αιτιολογημένους λόγους. Ειδικότερα, ένα κράτος μέλος μπορεί να αρνηθεί την εισδοχή σε υπήκοο τρίτης χώρας εφόσον θεωρεί, στηριζόμενο σε εκτίμηση των δεδομένων, ότι ο εν λόγω υπήκοος συνιστά δυνητική απειλή για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία.*
- (11β) *Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει την εφαρμογή της οδηγίας 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών¹.*
- (12) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να επηρεάσει αρνητικά τα δικαιώματα προς εργασία που έχουν ενδεχομένως χορηγηθεί σε υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν ήδη νόμιμα σε κράτος μέλος.

¹ EE L 348 της 24.12.2008, σ. 98.

(12α) Στην περίπτωση των κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, εφαρμόζονται στο σύνολό τους ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2009 για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων¹, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα², και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή³.

Αυτό σημαίνει ότι, για διαμονές που δεν υπερβαίνουν τις 90 ημέρες, οι όροι εισδοχής εποχικών εργαζομένων στο έδαφος των κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν διέπονται από τους προαναφερόμενους κανονισμούς, ενώ η παρούσα οδηγία ρυθμίζει μόνον τα κριτήρια και τις απαιτήσεις για την πρόσβαση σε απασχόληση. Στην περίπτωση των κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν, εξαιρουμένων του ΗΒ και της Ιρλανδίας, ισχύει μόνο ο κώδικας συνόρων του Σένγκεν. Οι διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ανήκουν σε εκείνο το τμήμα του κεκτημένου Σένγκεν στο οποίο δεν συμμετέχουν η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο και ως εκ τούτου, οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται στις ως άνω χώρες.

¹ EE L 243 της 15.9.2009, σ. 1.

² EE L 105 της 13.4.2006, σ. 1.

³ EE L 81 της 21.3.2001, σ. 1.

- (12β) *Τα κριτήρια και οι απαιτήσεις εισδοχής καθώς και οι λόγοι απόρριψης και ανάκλησης ή μη παράτασης/μη ανανέωσης για διαμονές που δεν υπερβαίνουν τις 90 ημέρες καθορίζονται στην παρούσα οδηγία στον βαθμό που αφορούν απασχόληση με την ιδιότητα του εποχικού εργαζόμενου . Όταν εκδίδονται θεωρήσεις βραχείας διαμονής με σκοπό την εποχική εργασία, εφαρμόζονται αναλόγως οι οικείες διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν όσον αφορά τους όρους εισόδου και διαμονής στο έδαφος των κρατών μελών, καθώς και τους λόγους απόρριψης, παράτασης, ακύρωσης ή ανάκλησης των εν λόγω θεωρήσεων. Ειδικότερα, οποιαδήποτε απόφαση περί απόρριψης, ακύρωσης ή ανάκλησης θεώρησης και οι λόγοι στους οποίους βασίζεται, πρέπει να κοινοποιούνται στον αιτούντα, δυνάμει των άρθρων 32, παράγραφος 2) και 34, παράγραφος 6) του κώδικα θεωρήσεων, με το τυποποιημένο έγγραφο που προβλέπεται στο παράρτημα VI του ως άνω κώδικα.*
- (12γ) *Όσον αφορά τους εποχικούς εργαζόμενους που γίνονται δεκτοί για διαμονή μεγαλύτερη των 90 ημερών, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να καθορίζει τόσο τους όρους εισδοχής και διαμονής τους στο έδαφος των κρατών μελών όσο και τα κριτήρια και τις απαιτήσεις για την πρόσβαση σε απασχόληση στο κράτη μέλη.*
- (13) Η οδηγία θα πρέπει να προβλέπει ευέλικτο σύστημα εισόδου με βάση τη ζήτηση και αντικειμενικά κριτήρια, όπως έγκυρη σύμβαση εργασίας ή δεσμευτική προσφορά εργασίας η οποία να προσδιορίζει τις ουσιαστικές πτυχές της σύμβασης ή της σχέσης απασχόλησης.
- (14) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιήσουν έλεγχο που να καταδεικνύει ότι μια θέση δεν μπορεί να πληρωθεί από το εθνικό εργατικό δυναμικό.

- (14α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να απορρίπτουν αίτηση εισδοχής, ειδικότερα σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας δεν έχει συμμορφωθεί προς την υποχρέωση που απέρρευε από προηγούμενη απόφαση εισδοχής ως εποχικού εργαζομένου να εγκαταλείψει το έδαφος του συγκεκριμένου κράτους μέλους κατά τη λήξη της άδειας εποχικής εργασίας.*
- (14β) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτούν από τους εργοδότες να συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές και να παρέχουν κάθε σχετική πληροφορία που απαιτείται προκειμένου να αποφευχθούν πιθανές καταχρήσεις και κακές χρήσεις της διαδικασίας που ορίζεται στην παρούσα οδηγία.*
- (15) Η θέσπιση ενιαίας διαδικασίας για την έκδοση συνδυασμένης άδειας που αποτελεί συγχρόνως άδεια διαμονής και άδεια εργασίας θα συμβάλει στην απλούστευση των κανόνων που ισχύουν στα κράτη μέλη. Αυτό δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν τις εθνικές αρχές και τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να συμμετέχουν στην ενιαία διαδικασία, σύμφωνα με τις εθνικές ιδιαιτερότητες της διοικητικής οργάνωσης και πρακτικής.
- (15α) Ο ορισμός των αρμοδίων αρχών στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να θίγει τον ρόλο και τις ευθύνες των λοιπών αρχών και, κατά περίπτωση, των κοινωνικών εταίρων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και/ή πρακτική, όσον αφορά την εξέταση της αίτησης και τη σχετική απόφαση.*

- (15β) *Η οδηγία παρέχει ένα βαθμό ευελιξίας στα κράτη μέλη όσον αφορά τις άδειες που εκδίδουν για την εισδοχή (είσοδος, διαμονή και εργασία) εποχικών εργαζομένων. Η έκδοση θεώρησης διαμονής μακράς διάρκειας, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να χορηγούν εκ των προτέρων άδεια εργασίας στο σχετικό κράτος μέλος. Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι έχουν ελεγχθεί και πληρούνται οι προϋποθέσεις απασχόλησης προβλέπονται από την παρούσα οδηγία, θα πρέπει να καθίσταται σαφές στις άδειες ότι εκδίδονται για τους σκοπούς εποχικής εργασίας. Σε περίπτωση που εκδίδονται μόνο θεωρήσεις βραχείας διαμονής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν σχετικά τη στήλη «παρατηρήσεις» της αυτοκόλλητης θεώρησης.*
- (15γ) *Για κάθε διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιλέγουν να εκδώσουν είτε θεώρηση βραχείας διαμονής είτε θεώρηση βραχείας διαμονής συνοδευόμενη από άδεια εργασίας στις περιπτώσεις που ο υπήκοος τρίτης χώρας ζητεί θεώρηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2001. Σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας δεν υπόκειται σε υποχρέωση θεώρησης ή σε περίπτωση που το κράτος μέλος δεν εφάρμοσε το άρθρο 4 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδίδουν άδεια εργασίας για τον εν λόγω υπήκοο. Για κάθε διαμονή που υπερβαίνει τις 90 ημέρες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιλέγουν να εκδώσουν μια από τις ακόλουθες άδειες: θεώρηση διαμονής μακράς διάρκειας, άδεια εποχικού εργαζόμενου ή άδεια εποχικού εργαζόμενου συνοδευόμενη από θεώρηση διαμονής μακράς διάρκειας, αν η θεώρηση διαμονής μακράς διάρκειας απαιτείται βάσει της εθνικής νομοθεσίας για την είσοδό του στην επικράτεια. Τίποτα δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να χορηγούν άδεια εργασίας κατ'ευθείαν στον εργοδότη.*

- (15δ) *Όταν απαιτείται θεώρηση αποκλειστικώς για την είσοδο στην επικράτεια κράτους μέλους και ο υπήκοος τρίτης χώρας πληροί τους όρους για την χορήγηση άδειας εποχικού εργαζόμενου , το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα πρέπει να παρέχει στον υπήκοο της τρίτης χώρας κάθε διευκόλυνση για την απόκτηση της απαιτούμενης θεώρησης και να διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές συνεργάζονται αποτελεσματικά προς τούτο.*
- (16) Η *μέγιστη* διάρκεια διαμονής θα πρέπει να *καθορίζεται από τα κράτη μέλη* και να περιορίζεται σε ■ χρονικό διάστημα ■ *μεταξύ πέντε και εννέα μηνών* πράγμα που, από κοινού με τον ορισμό της εποχικής εργασίας, θα διασφαλίζει ότι η εργασία έχει πραγματικά εποχικό χαρακτήρα. Θα πρέπει να προβλέπεται ότι, εντός της εν λόγω μέγιστης διάρκειας διαμονής, είναι δυνατή η παράταση της σύμβασης ή η αλλαγή εργοδότη, *με την προϋπόθεση ότι συνεχίζουν να πληρούνται τα κριτήρια εισδοχής.* Κατ' αυτόν τον τρόπο μπορεί να μειωθεί ο ενδεχόμενος κίνδυνος καταχρηστικής μεταχείρισης των εποχικών εργαζομένων που συνδέονται με έναν μόνον εργοδότη και συγχρόνως να αντιμετωπίζονται με ευέλικτο τρόπο οι πραγματικές ανάγκες των εργοδοτών σε εργατικό δυναμικό. *Η δυνατότητα των εποχικών εργαζομένων να αλλάξουν εργοδότη δυνάμει των όρων της παρούσας οδηγίας δεν πρέπει να συνεπάγεται τη δυνατότητα του εποχικού εργαζόμενου να αναζητήσει απασχόληση στην επικράτεια του κράτους μέλους όντας άνεργος.*
- (16α) *Τα κράτη μέλη, όταν αποφασίζουν για την παράταση της διαμονής ή την ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας, θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν υπόψη τους την κατάσταση της αγοράς εργασίας.*

- (16β) *Στις περιπτώσεις που ένας εποχικός εργαζόμενος έχει άδεια διαμονής ανώτατης διάρκειας 90 ημερών και το κράτος μέλος αποφασίσει να την παρατείνει πέραν των 90 ημερών, η θεώρηση βραχείας διαμονής πρέπει να αντικατασταθεί είτε από θεώρηση διαμονής μακράς διάρκειας είτε από άδεια εποχικού εργαζόμενου.*
- (17) *Λαμβάνοντας υπόψη ορισμένα χαρακτηριστικά κυκλικής μετανάστευσης και τις προοπτικές απασχόλησης των [] εποχικών εργαζομένων [] από τρίτες χώρες για περιόδους μεγαλύτερες από μια μόνον εποχική περίοδο καθώς και [] το συμφέρον των εργοδοτών της ΕΕ να μπορούν να βασίζονται σε σταθερότερο και καταρτισμένο εργατικό δυναμικό, θα πρέπει να προβλέπεται η δυνατότητα [] διευκόλυνσης των διαδικασιών εισδοχής για καλόπιστους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι έχουν γίνει δεκτοί ως εποχικοί εργαζόμενοι [] σε κάποιο κράτος μέλος τουλάχιστον μια φορά κατά τα προηγούμενα πέντε χρόνια και οι οποίοι σεβάστηκαν πάντοτε όλα τα κριτήρια και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία για την είσοδο και τη διαμονή τους στο συγκεκριμένο κράτος μέλος. Οι ρυθμίσεις αυτές δεν πρέπει να θίγουν ή να καταστρατηγούν τον εποχικό χαρακτήρα της απασχόλησης.*
- (17α) *Τα κράτη μέλη πρέπει να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τίθενται στη διάθεση των ενδιαφερομένων πληροφορίες σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων και των διαδικαστικών εγγυήσεων όπως ορίζονται στην παρούσα οδηγία, καθώς και όλα τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για την υποβολή αίτησης διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους μέλους με την ιδιότητα του εποχικού εργαζομένου.*

- (17β) *Τα κράτη μέλη πρέπει να προβλέπουν ουσιαστικές και αναλογικές κυρώσεις κατά των εργοδοτών σε περίπτωση παράβασης των υποχρεώσεών τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Θα μπορούσε να πρόκειται για τις κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 2009/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2009. Τέτοιες κυρώσεις θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν, ενδεχομένως, υποχρέωση του εργοδότη για καταβολή αποζημίωσης σε εποχικούς εργαζόμενους. Θα πρέπει να προβλέπονται οι αναγκαίοι μηχανισμοί που θα επιτρέπουν στους εργαζόμενους να λαμβάνουν την αποζημίωση που δικαιούνται ακόμα και εάν έχουν απομακρυνθεί από την επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους.*
- (18) Θα πρέπει να θεσπιστεί σύνολο κανόνων που θα διέπουν τις διαδικασίες για την εξέταση των αιτήσεων εισδοχής εποχικών εργαζομένων. Οι διαδικασίες αυτές πρέπει να είναι αποτελεσματικές, διαχειρίσιμες στο πλαίσιο του συνήθους φόρτου εργασίας των διοικήσεων των κρατών μελών, καθώς και διαφανείς και δίκαιες, ούτως ώστε να προσφέρουν το κατάλληλο επίπεδο ασφάλειας δικαίου στους ενδιαφερόμενους.
- (18α) *Στην περίπτωση θεωρήσεων βραχείας διαμονής, οι διαδικαστικές εγγυήσεις διέπονται από τις οικείες διατάξεις του κекτημένου Σένγκεν.*

- (18β) *Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να αποφασίζουν για τις αιτήσεις άδειας εποχικής απασχόλησης το συντομότερο δυνατό. Όσον αφορά τις αιτήσεις παράτασης ή ανανέωσης, οι οποίες υποβάλλονται κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα εύλογα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι ο εποχικός εργαζόμενος δεν υποχρεούται να διακόψει την σχέση εργασίας με τον ίδιο εργοδότη ή δεν εμποδίζεται να αλλάξει εργοδότη, λόγω των διεξαγόμενων διοικητικών διαδικασιών. Οι αιτήσεις παράτασης ή ανανέωσης πρέπει να υποβάλλονται όσο το δυνατόν συντομότερα. Σε κάθε περίπτωση, οι εποχικοί εργαζόμενοι θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να διαμένουν στην επικράτεια του σχετικού κράτους μέλους, και ενδεχομένως να συνεχίσουν να εργάζονται, έως ότου ληφθεί από τις αρμόδιες αρχές τελική απόφαση σχετικά με την αίτησή τους.*
- (18γ) *Λόγω της φύσης της εποχικής εργασίας, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να διεκπεραιώνουν ατελώς τις αιτήσεις. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος αποφασίσει ωστόσο να επιβάλλει σχετική χρέωση, η χρέωση αυτή δεν πρέπει να είναι δυσανάλογη ή υπερβολική.*
- (19) *Πρέπει να παρέχεται στους εποχικούς εργαζόμενους κατάλυμα που να εξασφαλίζει ικανοποιητικές συνθήκες διαβίωσης και η αρμόδια αρχή πρέπει να ενημερώνεται για οιαδήποτε αλλαγή καταλύματος. Όταν το κατάλυμα παρέχεται από τον εργοδότη ή μέσω του εργοδότη, το ενοίκιο δεν πρέπει να είναι υπερβολικό σε σχέση με την αμοιβή του εργαζόμενου ούτε σε σχέση με την ποιότητά του. Το ενοίκιο του εποχικού εργαζόμενου πρέπει να εκπίπτει αυτομάτως από τον μισθό του. Ο εργοδότης πρέπει να προσφέρει στον εποχικό εργαζόμενο μισθωτήριο συμβόλαιο ή ισοδύναμο έγγραφο που να αναγράφει τους όρους ενοικίασης του καταλύματος και να διασφαλίζει ότι το κατάλυμα πληροί τις γενικές προδιαγραφές υγείας και ασφάλειας που ισχύουν στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.*

- (19α) *Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν στην κατοχή τους έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο και άδεια εποχικής εργασίας που έχει εκδοθεί δυνάμει της παρούσας οδηγίας από κράτος μέλος που εφαρμόζει πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν θα πρέπει να μπορούν να εισέρχονται και να διακινούνται ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν για μέγιστη περίοδο 90 ημερών ανά περίοδο 180 ημερών , σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και το άρθρο 21 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της οικονομικής ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα ¹(σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν).*
- (20) *Λόγω της ιδιαίτερα ευάλωτης κατάστασης των εποχικών εργαζομένων υπηκόων τρίτων χωρών και του προσωρινού χαρακτήρα της απασχόλησής τους, πρέπει να παρέχεται αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων των εποχικών εργαζομένων υπηκόων τρίτων χωρών, μεταξύ άλλων και στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, να ελέγχεται τακτικά η συμμόρφωση και να εξασφαλίζεται πλήρης σεβασμός της αρχής της ίσης μεταχείρισης με τους εργαζόμενους που είναι υπήκοοι του κράτους μέλους υποδοχής, τηρώντας την αρχή της ίσης αμοιβής για ίση εργασία στον ίδιο χώρο εργασίας, με την εφαρμογή συλλογικών συμβάσεων ή άλλων ρυθμίσεων σχετικά με τις συνθήκες εργασίας που έχουν συναφθεί σε όλα τα δυνατά επίπεδα ή για τις οποίες υπάρχει καταστατική πρόβλεψη, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και πρακτική, υπό όρους ίδιους με αυτούς που ισχύουν για τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής.*

¹ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 90.

- (20α) *Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των αρχών που περιλαμβάνονται στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη της 18ης Οκτωβρίου 1961 και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση σχετικά με το νομικό καθεστώς των διακινούμενων εργαζομένων, της 24ης Νοεμβρίου 1977.*
- (21) *Πέρα από τις νομοθετικές, διοικητικές και ρυθμιστικές διατάξεις που ισχύουν για τους εργαζόμενους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής, είναι αναγκαίο να εφαρμόζονται στους εποχικά εργαζόμενους υπηκόους τρίτων χωρών οι διαιτητικές αποφάσεις καθώς και οι συλλογικές συμφωνίες και συμβάσεις που έχουν συναφθεί σε κάθε επίπεδο, σύμφωνα με το δίκαιο και τις πρακτικές του κράτους μέλους υποδοχής, υπό τους ίδιους όρους που εφαρμόζονται στους πολίτες του κράτους μέλους υποδοχής.*
- (22) Θα πρέπει να προβλέπεται ίση μεταχείριση για τους εποχικούς εργαζομένους τρίτων χωρών όσον αφορά τους κλάδους κοινωνικής ασφάλισης που απαριθμούνται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/04 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας¹. ***Η παρούσα οδηγία δεν εναρμονίζει τη νομοθεσία των κρατών μελών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης και δεν καλύπτει την κοινωνική πρόνοια.*** Εφαρμόζει απλώς την αρχή της ίσης μεταχείρισης σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης στα πρόσωπα που εμπίπτουν στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής της. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει περισσότερα δικαιώματα από όσα προβλέπονται ήδη στην υφιστάμενη νομοθεσία της ΕΕ στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για υπηκόους τρίτων χωρών των οποίων τα συμφέροντα εξαρτώνται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη.

¹ ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.

Λόγω του προσωρινού χαρακτήρα της διαμονής των υπηκόων τρίτων χωρών που γίνονται δεκτοί με σκοπό την εποχική εργασία δυνάμει της παρούσας οδηγίας και με την επιφύλαξη του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1231/2010, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να εξαιρούν τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα ανεργίας από την ίση μεταχείριση των εποχικών εργαζομένων και να περιορίζουν την εφαρμογή της ίσης μεταχείρισης όσον αφορά την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση καθώς και όσον αφορά τα φορολογικά πλεονεκτήματα.

Η παρούσα οδηγία δεν προβλέπει την οικογενειακή επανένωση. Επιπλέον, η παρούσα οδηγία δεν παρέχει δικαιώματα όσον αφορά καταστάσεις που δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ, όπως, για παράδειγμα, σε μέλη της οικογένειας που διαμένουν σε τρίτη χώρα. Ωστόσο, αυτό δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα επιζώντων που έλκουν δικαιώματα από εποχικό εργαζόμενο να λαμβάνουν σύνταξη επιζώντος όταν διαμένουν σε τρίτη χώρα. Τούτο δεν θίγει την άνευ διακρίσεων εφαρμογή από τα κράτη μέλη των εθνικών διατάξεων που προβλέπουν κανόνες de minimis σχετικά με τις συνεισφορές στα συνταξιοδοτικά καθεστώτα. *Θα πρέπει να δημιουργηθούν μηχανισμοί που να διασφαλίζουν την αποτελεσματική ασφαλιστική κάλυψη κατά τη διάρκεια της διαμονής και τη μεταφορά των κεκτημένων δικαιωμάτων των εποχικών εργαζομένων, κατά περίπτωση.*

- (22α) Το δίκαιο της Ένωσης δεν περιορίζει την εξουσία των κρατών μελών να οργανώνουν τα εθνικά τους συστήματα κοινωνικής ασφάλισης. Ελλείψει εναρμόνισης σε επίπεδο Ένωσης, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να ορίσει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες χορηγούνται οι παροχές κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και το ύψος των παροχών αυτών και την περίοδο για την οποία καταβάλλονται. Ωστόσο, κατά την άσκηση της εξουσίας αυτής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμορφώνονται με το ενωσιακό δίκαιο.*

- (22β) *Τυχόν περιορισμοί στην ίση μεταχείριση στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης δυνάμει της παρούσας οδηγίας δεν πρέπει να θίγουν τα δικαιώματα που παρέχονται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1231/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010.*
- (22γ) *Για να εξασφαλισθεί η ορθή επιβολή της παρούσας οδηγίας και ιδίως των διατάξεων που αφορούν τα δικαιώματα, τις συνθήκες εργασίας και τη στέγαση, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν την ύπαρξη κατάλληλων μηχανισμών ελέγχου των εργοδοτών και, ενδεχομένως, τη διενέργεια αποτελεσματικών και επαρκών επιθεωρήσεων στην επικράτειά τους. Η επιλογή των εργοδοτών που θα υποβληθούν σε έλεγχο βασίζεται κατ' αρχάς σε αξιολόγηση του κινδύνου που διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο τομέας στον οποίο δρα μία εταιρεία και κάθε προηγούμενο ιστορικό παραβάσεων.*
- (23) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίσουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς μέσω των οποίων οι εποχικοί εργαζόμενοι θα μπορούν να έχουν δικαστική προστασία και να υποβάλλουν καταγγελίες απευθείας ή μέσω αρμοδίων ■ τρίτων όπως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις ή άλλες ενώσεις ■. Αυτό θεωρείται απαραίτητο για την αντιμετώπιση καταστάσεων στις οποίες οι εποχικοί εργαζόμενοι δεν γνωρίζουν την ύπαρξη μηχανισμών επιβολής ή διστάζουν να τους χρησιμοποιήσουν επ' ονόματί τους, διότι φοβούνται τις πιθανές συνέπειες. **Οι εποχικοί εργαζόμενοι πρέπει να έχουν πρόσβαση σε δικαστική προστασία έναντι ενδεχόμενων αντιποίνων λόγω της υποβολής καταγγελίας.**

- (24) Δεδομένου ότι οι στόχοι, δηλαδή η καθιέρωση ειδικής διαδικασίας εισδοχής ■, η θέσπιση προϋποθέσεων εισόδου και **διαμονής** υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση **και ο καθορισμός των δικαιωμάτων τους ως εποχικών εργαζομένων**, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από **τα** κράτη μέλη, και μπορούν, συνεπώς, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με **την αρχή** της επικουρικότητας ■ που θεσπίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, **λαμβάνοντας υπόψη τις πολιτικές για τη μετανάστευση και την απασχόληση σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο**. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (25) Η παρούσα οδηγία αναγνωρίζει τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις αρχές που περιέχονται ■ στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και συγκεκριμένα τα άρθρα 7, 15 παράγραφος 3, 17, 27, 28, 31 και 33 παράγραφος 2, σύμφωνα με το άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (25α) **Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση των κρατών μελών και της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα, τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί να συνοδεύουν, σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο με ένα ή περισσότερα έγγραφα που εξηγούν τη σχέση μεταξύ των συστατικών στοιχείων μιας οδηγίας και των αντίστοιχων μερών των πράξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο. Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, ο νομοθέτης θεωρεί ότι η διαβίβαση τέτοιων εγγράφων είναι αιτιολογημένη.**

- (26) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου (Αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στη θέσπιση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύονται από αυτήν ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της.
- (27) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου (Αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι
Γενικές Διατάξεις

Άρθρο 1
Αντικείμενο

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει τις προϋποθέσεις εισόδου και **διαμονής** υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόλησή τους ως εποχικών εργαζόμενων και καθορίζει τα δικαιώματα των εποχικών εργαζόμενων.
2. *Για διαμονές ανώτατης διάρκειας 90 ημερών, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του κεκτημένου του Σένγκεν, και ειδικότερα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2009, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2006 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2001*

Άρθρο 2
Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν εκτός της επικράτειας των κρατών μελών και υποβάλλουν αίτηση εισδοχής **ή έχουν ήδη γίνει δεκτοί, δυνάμει της παρούσας οδηγίας**, στην επικράτεια κράτους μέλους με σκοπό την απασχόλησή τους ως εποχικοί εργαζόμενοι. **Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι τη στιγμή που υποβάλλουν αίτηση διαμένουν στην επικράτεια των κρατών μελών, εξαιρουμένων των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 11α.**

1α. Κατά τη μεταφορά αυτής της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη θα πρέπει, ενδεχομένως σε συνεννόηση με τους κοινωνικούς εταίρους, να καταρτίσουν καταλόγους με τους τομείς απασχόλησης οι οποίοι περιλαμβάνουν δραστηριότητες που εξαρτώνται από την εναλλαγή των εποχών. Ο κατάλογος των τομέων οι οποίοι περιλαμβάνουν δραστηριότητες που εξαρτώνται από την εναλλαγή των εποχών μπορούν να τροποποιούνται από τα κράτη μέλη, ενδεχομένως μετά από συνεννόηση με τους κοινωνικούς εταίρους. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για αυτές τις τροποποιήσεις.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στους υπηκόους τρίτων χωρών, οι οποίοι:

(α) ασκούν δραστηριότητες εξ ονόματος επιχειρήσεων εγκατεστημένων σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών κατά την έννοια του άρθρου 56 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσπώνται από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσίας σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EK.

(β) είναι μέλη οικογένειας πολιτών της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/EK της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών·

(γ) οι οποίοι, μαζί με τα μέλη της οικογένειάς τους και ανεξαρτήτως της εθνικότητάς τους, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας ισοδύναμων των αντίστοιχων δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης δυνάμει συμφωνιών είτε μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών, είτε μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών·

Άρθρο 3

Ορισμοί

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- (α) «υπήκοος τρίτης χώρας»: κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- (β) «εποχικός εργαζόμενος»: ο υπήκοος τρίτης χώρας που διατηρεί την **κύρια κατοικία του** σε τρίτη χώρα, αλλά **διαμένει νόμιμα και** προσωρινά για λόγους απασχόλησης στην επικράτεια κράτους μέλους **για την άσκηση** δραστηριότητας που εξαρτάται από την εναλλαγή των εποχών, βάσει μιας ή περισσότερων συμβάσεων εργασίας ορισμένου χρόνου που συνάπτονται απευθείας μεταξύ του υπηκόου τρίτης χώρας και του εργοδότη που είναι εγκατεστημένος στο **εν λόγω** κράτος μέλος·
- (γ) «δραστηριότητα που εξαρτάται από την εναλλαγή των εποχών»: δραστηριότητα που συνδέεται με ορισμένη περίοδο του έτους και αφορά **επαναλαμβανόμενο** γεγονός ή αλληλουχία **γεγονότων που σχετίζονται με εποχικές συνθήκες** κατά τη διάρκεια των οποίων το **απαιτούμενο** επίπεδο εργατικού δυναμικού είναι **σημαντικά** υψηλότερο από το απαιτούμενο για τις συνήθεις δραστηριότητες·
- (δ) «άδεια εποχικού εργαζόμενου»: η **άδεια που χορηγείται χρησιμοποιώντας τον μορφότυπο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών, η οποία περιλαμβάνει αναφορά σε εποχική εργασία** και η οποία επιτρέπει στον κάτοχό της να **διαμένει** και να εργάζεται στο έδαφος κράτους μέλους **για διάστημα που υπερβαίνει τις 90 ημέρες** σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας,

- (δα) *«θεώρηση βραχείας διαμονής»:* άδεια που εκδίδεται από κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 2(α) του Κώδικα Θεωρήσεων ή εκδίδεται δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν,
- (ε) *«θεώρηση διαμονής μακράς διαρκείας»:* άδεια που εκδίδεται από κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 18 της Σύμβασης του Σένγκεν ή εκδίδεται δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν,
- στ) *«ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης»:* διαδικασία που οδηγεί, βάσει ενιαίας αίτησης για τη χορήγηση σε υπήκοο τρίτης χώρας άδειας διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους μέλους , σε απόφαση όσον αφορά την αίτηση *άδειας εποχικού εργαζόμενου*.
- ζ) *«άδεια εποχικής εργασίας»:* κάθε άδεια αναφερόμενη στο άρθρο 9 η οποία επιτρέπει στον δικαιούχο να διαμένει και να εργάζεται στην επικράτεια του κράτους μέλους που έχει χορηγήσει την άδεια σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας.
- η) *«άδεια εργασίας»:* κάθε άδεια που χορηγείται από κράτος μέλος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, με σκοπό την εργασία στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους.

Άρθρο 4

Ευνοϊκότερες διατάξεις

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη ευνοϊκότερων διατάξεων:
 - (α) της νομοθεσίας της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των διμερών και πολυμερών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ της Ένωσης ή μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, αφετέρου.

(β) διμερών ή πολυμερών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ ενός ή περισσότερων κρατών μελών και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών.

2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις για τους *υπηκόους τρίτων χωρών* ως προς τους οποίους εφαρμόζεται όσον αφορά τα άρθρα *13, 13α, 14, 16 και 17*.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Προϋποθέσεις εισδοχής

Άρθρο 5

Κριτήρια *και απαιτήσεις* για την εισδοχή εποχικού εργαζόμενου *για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες*

1. Οι αιτήσεις εισδοχής σε κράτος μέλος βάσει της παρούσας οδηγίας *για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες* συνοδεύονται από **■** :
- (α) έγκυρη σύμβαση εργασίας ή, *εάν προβλέπεται στο εθνικό δίκαιο ή τις εθνικές διοικητικές διατάξεις ή πρακτικές*, δεσμευτική προσφορά εργασίας με την ιδιότητα του εποχικού εργαζόμενου στο συγκεκριμένο κράτος μέλος με εργοδότη εγκατεστημένο στο κράτος μέλος, *η οποία* διευκρινίζει *τον τόπο και το είδος της εργασίας, τη διάρκεια της απασχόλησης, το ποσό της αμοιβής και τον αριθμό των ωρών εργασίας ανά εβδομάδα ή ανά μήνα, το ύψος του ενδεχόμενου επιδόματος αδείας* και, κατά περίπτωση, άλλους σχετικούς όρους εργασίας *και, ει δυνατόν, την ημερομηνία έναρξης της απασχόλησης*.

(β) **■** αποδεικτικά στοιχεία ότι ο αιτών διαθέτει ασφάλιση ασθενείας ή, εάν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, ότι έχει υποβάλει αίτηση για ασφάλιση ασθενείας που καλύπτει όλους τους κινδύνους που συνήθως καλύπτονται για τους υπηκόους του συγκεκριμένου κράτους μέλους, όσον αφορά τις περιόδους κατά τις οποίες δεν του παρέχεται, λόγω της σύμβασης εργασίας του ή σε συνδυασμό με αυτήν, ανάλογη ασφαλιστική κάλυψη και αντίστοιχα δικαιώματα σε παροχές ·

(γ) αποδεικτικά στοιχεία ότι ο εποχικός εργαζόμενος θα διαθέτει κατάλληλο κατάλυμα ή ότι θα του χορηγηθεί κατάλληλο κατάλυμα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14.

- 1α. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1, στοιχείο α) να συνάδουν με το εφαρμοστέο δίκαιο και τις εθνικές συλλογικές συμβάσεις ή/ και πρακτικές.
2. Με βάση τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη απαιτούν να μην προσφεύγουν οι εποχικοί εργαζόμενοι στα συστήματα κοινωνικής πρόνοιας των κρατών μελών.
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον αιτούντα να υποβάλει έγγραφα που να πιστοποιούν ότι ο υπήκοος της τρίτης χώρας πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία για την άσκηση του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος κατά την έννοια της οδηγίας 2005/36/ΕΚ, οι οποίες καθορίζονται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας .
4. Κατά την εξέταση αίτησης άδειας εποχικής απασχόλησης, τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, επαληθεύουν κατά πόσον ο υπήκοος της τρίτης χώρας δεν συνιστά κίνδυνο λαθρομετανάστευσης και ότι προτίθεται να εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών κατά την ημερομηνία λήξης της άδειας το αργότερο.

Άρθρο 5α

Κριτήρια και απαιτήσεις για την εισδοχή εποχικού εργαζόμενου για διαμονή που υπερβαίνει τις 90 ημέρες

1. *Οι αιτήσεις εισδοχής σε κράτος μέλος βάσει της παρούσας οδηγίας για διαμονή που υπερβαίνει τις 90 ημέρες συνοδεύονται από :*
- (α) έγκυρη σύμβαση εργασίας ή, εάν προβλέπεται στο εθνικό δίκαιο ή τις εθνικές διοικητικές διατάξεις ή πρακτικές, δεσμευτική προσφορά εργασίας με την ιδιότητα του εποχικού εργαζόμενου στο συγκεκριμένο κράτος μέλος με εργοδότη εγκατεστημένο στο κράτος μέλος, η οποία διευκρινίζει τον τόπο και το είδος της εργασίας, τη διάρκεια της απασχόλησης, το ποσό της αμοιβής και τον αριθμό των ωρών εργασίας ανά εβδομάδα ή ανά μήνα, το ύψος του ενδεχόμενου επιδόματος αδείας και, κατά περίπτωση, άλλους σχετικούς όρους εργασίας και, ει δυνατόν, την ημερομηνία έναρξης της απασχόλησης.*
 - (β) αποδεικτικά στοιχεία ότι ο αιτών διαθέτει ασφάλιση ασθενείας ή, εάν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, ότι έχει υποβάλει αίτηση για ασφάλιση ασθενείας που καλύπτει όλους τους κινδύνους που συνήθως καλύπτονται για τους υπηκόους του συγκεκριμένου κράτους μέλους, όσον αφορά τις περιόδους κατά τις οποίες δεν του παρέχεται, λόγω της σύμβασης εργασίας του ή σε συνδυασμό με αυτήν, ανάλογη ασφαλιστική κάλυψη και αντίστοιχα δικαιώματα σε παροχές ·*
 - (γ) αποδεικτικά στοιχεία ■ ότι ο εποχικός εργαζόμενος θα διαθέτει κατάλληλο κατάλυμα ή ότι θα του χορηγηθεί κατάλληλο κατάλυμα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14.*

■

- 1α. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1, στοιχείο α) να συνάδουν με το εφαρμοστέο δίκαιο και τις εθνικές συλλογικές συμβάσεις ή/ και πρακτικές.*
- 2. Με βάση τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εποχικούς εργαζόμενους να διαθέτουν επαρκείς πόρους για τη συντήρησή τους κατά τη διάρκεια της διαμονής τους χωρίς να προσφεύγουν στα συστήματα κοινωνικής πρόνοιας των κρατών μελών.*
- 3. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που θεωρούνται απειλή για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία δεν γίνονται δεκτοί για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.*
- 4. Κατά την εξέταση αίτησης άδειας εποχικής απασχόλησης αναφερόμενης στο άρθρο 9 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη επαληθεύουν κατά πόσον ο υπήκοος της τρίτης χώρας δεν συνιστά κίνδυνο λαθρομετανάστευσης και ότι προτίθεται να εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών κατά την ημερομηνία λήξης της άδειας το αργότερο.*
- 5. Τα κράτη μπορούν να απαιτούν από τον αιτούντα να υποβάλει έγγραφα που να πιστοποιούν ότι ο υπήκοος της τρίτης χώρας πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία για την άσκηση του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος κατά την έννοια της οδηγίας 2005/36/EK, οι οποίες καθορίζονται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας .*

6. *Οι υπήκοοι τρίτων χωρών πρέπει να έχουν στη κατοχή τους έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο όπως ορίζεται από το εθνικό δίκαιο. Τα κράτη μέλη απαιτούν η περίοδος ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου να καλύπτει τουλάχιστον τη διάρκεια της άδειας εποχικού εργαζομένου . Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να απαιτούν η περίοδος ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου να υπερβαίνει την προβλεπόμενη διάρκεια διαμονής κατά το πολύ 90 ημέρες και το ταξιδιωτικό έγγραφο να έχει εκδοθεί τα τελευταία δέκα χρόνια και να περιέχει τουλάχιστον δύο λευκές σελίδες.*

Άρθρο 5β

Όγκοι εισδοχής

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν τον όγκο των υπηκόων τρίτων χωρών που εισέρχονται στο έδαφός τους για εποχική απασχόληση. Βάσει αυτού και για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, αίτηση άδειας εποχικής εργασίας μπορεί είτε να θεωρηθεί απαράδεκτη είτε να απορριφθεί .

Άρθρο 6

Λόγοι απόρριψης

1. Τα κράτη μέλη απορρίπτουν αίτηση *άδειας εποχικής εργασίας εφόσον :*
- (α)* δεν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στα άρθρα 5 ή 5α· ή ■
 - (β)* τα προσκομισθέντα έγγραφα έχουν αποκτηθεί δολίως ή έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν άλλως νοθευτεί, ■

- 1α. Τα κράτη μέλη απορρίπτουν, ενδεχομένως, αίτηση άδειας εποχικής εργασίας εφόσον :
- (α) έχουν επιβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση ή εφόσον η επιχείρηση του εργοδότη έχει τεθεί υπό εκκαθάριση σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί αφερεγγυότητας ή εάν δεν υπάρχει οικονομική δραστηριότητα· ή
 - (β) έχουν επιβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη σύμφωνα με το άρθρο 12α.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ελέγχουν κατά πόσον η συγκεκριμένη κενή θέση είναι δυνατόν να καλυφθεί από υπήκοο του εν λόγω κράτους μέλους ή υπήκοο άλλου κράτους μέλους της Ένωσης, ή από υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει νόμιμα στο εν λόγω κράτος μέλος, και σε αυτή τη περίπτωση να απορρίπτουν την αίτηση. Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της ενωσιακής προτίμησης όπως διατυπώνεται στις οικείες διατάξεις των σχετικών πράξεων προσχώρησης.
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απορρίπτουν αίτηση άδειας εποχικής εργασίας εφόσον :
- (α) ο εργοδότης δεν πληροί τις νομικές του υποχρεώσεις σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, τη φορολογία, τα εργασιακά δικαιώματα ή τους όρους απασχόλησης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ή/και τις συλλογικές συμβάσεις· ή
 - (β) εντός των 12 μηνών που προηγούνται άμεσα της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης, ο εργοδότης έχει καταργήσει μια θέση πλήρους απασχόλησης, προκειμένου να δημιουργηθεί η κενή θέση που προσπαθεί να καλύψει με τη χρήση της παρούσας οδηγίας·

- (γ) ο υπήκοος της τρίτης χώρας δεν έχει συμμορφωθεί με υποχρεώσεις που απορρέουν από προηγούμενη απόφαση για εισδοχή ως εποχικός εργαζόμενος.
4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κάθε απόφαση απόρριψης αίτησης πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες της συγκεκριμένης περίπτωσης, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του εποχικού εργαζομένου, και να σέβεται την αρχή της αναλογικότητας.
5. Οι λόγοι για την άρνηση χορήγησης θεώρησης βραχείας διαμονής καθορίζονται στις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009.

Άρθρο 7

Ανάκληση της άδειας εποχικής εργασίας

1. Τα κράτη μέλη ανακαλούν την άδεια εποχικής εργασίας που έχουν χορηγήσει δυνάμει της παρούσας οδηγίας εφόσον:
- (α) τα προσκομισθέντα αποδεικτικά στοιχεία για τους σκοπούς των άρθρων 5 ή 5α έχουν αποκτηθεί δολίως ή ■ έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν νοθευτεί ■ ή
- (β) ο κάτοχος διαμένει στο κράτος μέλος για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους του χορηγήθηκε η άδεια διαμονής.

1α. Τα κράτη μέλη **■** ανακαλούν, ενδεχομένως, την άδεια εποχικής εργασίας που έχουν χορηγήσει δυνάμει της παρούσας οδηγίας

εφόσον:

(α) **■** έχουν υποβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση ή εφόσον η επιχείρηση του εργοδότη έχει τεθεί υπό εκκαθάριση σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί αφερεγγυότητας ή εάν δεν υπάρχει οικονομική δραστηριότητα· ή

(β) **■** έχουν επιβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη σύμφωνα με το άρθρο 12α.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ανακαλούν την άδεια εποχικής εργασίας που έχουν χορηγήσει δυνάμει της παρούσας οδηγίας εφόσον:

(α) δεν τηρήθηκαν ή δεν τηρούνται πλέον οι διατάξεις των άρθρων 5 ή 5α· ή

(β) ο εργοδότης δεν πληροί τις νομικές του υποχρεώσεις σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, τη φορολογία, τα εργασιακά δικαιώματα ή τους όρους απασχόλησης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ή/και τις συλλογικές συμβάσεις· ή

(γ) ο εργοδότης δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη σύμβαση εργασίας, ή

(δ) εντός των 12 μηνών που προηγούνται άμεσα της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης, ο εργοδότης έχει καταργήσει μια θέση πλήρους απασχόλησης, προκειμένου να δημιουργηθεί η κενή θέση που προσπαθεί να καλύψει με τη χρήση της παρούσας οδηγίας.

3. *Τα κράτη μέλη μπορούν να ανακαλούν την άδεια εποχικής εργασίας που έχει χορηγηθεί δυνάμει της παρούσας οδηγίας, εφόσον ο υπήκοος τρίτης χώρας υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας δυνάμει της οδηγίας 2011/95/ΕΕ του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2011 ή εφόσον ο υπήκοος τρίτης χώρας υποβάλει αίτηση προστασίας δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, των διεθνών υποχρεώσεων ή της πρακτικής του συγκεκριμένου κράτους μέλους.*
4. *Οι λόγοι κατάργησης ή ανάκλησης της θεώρησης βραχείας διαμονής καθορίζονται στις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009.*
5. *Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κάθε απόφαση ανάκλησης αδειάς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες της συγκεκριμένης περίπτωσης, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του εποχικού εργαζομένου, και να σέβεται την αρχή της αναλογικότητας.*

Άρθρο 7α

Υποχρέωση συνεργασίας

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον εργοδότη να παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες που απαιτούνται για τη χορήγηση, παράταση ή ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΔΕΙΕΣ ΕΠΟΧΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο 8

Πρόσβαση στις πληροφορίες

1. Τα κράτη μέλη *καθιστούν εύκολα διαθέσιμες στους αιτούντες τις πληροφορίες σχετικά με* **■** *όλα τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για την υποβολή της αίτησης* **■** *και πληροφορίες σχετικά με την είσοδο και τη διαμονή, καθώς και τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις και τις διαδικαστικές διασφαλίσεις των εποχικά εργαζόμενων.*

2. *Όταν υπήκοοι τρίτων χωρών λαμβάνουν άδεια εποχικού εργαζόμενου, η εν λόγω άδεια συνοδεύεται από γραπτές πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά τις διαδικασίες υποβολής καταγγελίας.*

Άρθρο 9

Άδειες εποχικής εργασίας

1. *Για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες, τα κράτη μέλη χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που συμμορφώνονται με τις διατάξεις του άρθρου 5 και για τους οποίους δεν ισχύουν οι λόγοι απόρριψης που αναφέρονται στο άρθρο 6, μία από τις ακόλουθες άδειες εποχικής εργασίας, με την επιφύλαξη των κανόνων σχετικά με την έκδοση θεωρήσεων βραχείας διαμονής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 810/2009 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/95, της 29ης Μαΐου 1995:*

■

(α) *θεώρηση βραχείας διαμονής, η οποία αναφέρει ότι εκδίδεται με σκοπό την εποχική εργασία,*

ή

(β) θεώρηση βραχείας διαμονής που αναφέρει ότι εκδίδεται με σκοπό την εποχική εργασία και άδεια εργασίας που εκδίδεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο,

ή

(γ) άδεια εργασίας που αναφέρει ότι εκδίδεται με σκοπό την εποχική εργασία, εφόσον ο υπήκοος τρίτης χώρας απαλλάσσεται από την υποχρέωση θεώρησης

■

■ *σύμφωνα με το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539 /2001 και το κράτος μέλος δεν εφαρμόζει στην περίπτωση του το άρθρο 4 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.*

Κατά τη μεταφορά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη προβλέπουν είτε τις άδειες που αναφέρονται στα σημεία (α) και (γ) είτε τις άδειες που αναφέρονται στα σημεία (β) και (γ).

■ 2. Για διαμονή που υπερβαίνει τις 90 ημέρες, τα κράτη μέλη χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που συμμορφώνονται με τις διατάξεις του άρθρου 5α και εφόσον δεν ισχύουν οι λόγοι απόρριψης του άρθρου 6, μία από τις ακόλουθες άδειες εποχικής εργασίας:

(α) θεώρηση για διαμονή μακράς διάρκειας , η οποία αναφέρει ότι εκδίδεται με σκοπό την εποχική εργασία·

ή

(β) άδεια εποχικού εργαζόμενου·

ή

(γ) άδεια εποχικού εργαζόμενου και θεώρηση για διαμονή μακράς διάρκειας, εάν η θεώρηση διαμονής μακράς διάρκειας απαιτείται βάσει της εθνικής νομοθεσίας για την είσοδο στην επικράτεια.

Κατά τη μεταφορά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη προβλέπουν μόνο μία από τις άδειες που αναφέρονται στα σημεία (α), (β) και (γ).

2α. Με την επιφύλαξη του κεκτημένου του Σένγκεν, τα κράτη μέλη αποφασίζουν εάν η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται από τον υπήκοο τρίτης χώρας και/ ή από τον εργοδότη.

■ *Η υποχρέωση των κρατών μελών να καθορίζουν εάν η αίτηση θα υποβάλλεται από τον υπήκοο τρίτης χώρας ή από τον εργοδότη ισχύει με την επιφύλαξη ενδεχόμενων ρυθμίσεων που προβλέπουν ανάμειξη αμφοτέρων στη διαδικασία.*

3. Η άδεια εποχικού εργαζόμενου που αναφέρεται στην παράγραφο 2, σημεία β) και γ) εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών χρησιμοποιώντας τον μορφότυπο που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου. Τα κράτη μέλη αναγράφουν στην άδεια ότι εκδίδεται με σκοπό την εποχική εργασία.

4. Στην περίπτωση θεωρήσεων για διαμονή μακράς διάρκειας, σύμφωνα με το άρθρο 18 της Σύμβασης Σένγκεν και με το σημείο 12 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1995, τα κράτη μέλη ■ αναγράφουν στη στήλη «παρατηρήσεις» της αυτοκόλλητης θεώρησης, ότι αυτή εκδίδεται με σκοπό την εποχική ■ εργασία.

5. Τα κράτη μέλη *μπορούν να παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εργασιακή σχέση του εποχικά εργαζόμενου σε έντυπη μορφή ή να αποθηκεύουν τέτοια δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1030/2002 και στο σημείο (α)16 του Παραρτήματός του.*
6. *Όταν απαιτείται θεώρηση αποκλειστικώς για την είσοδο στην επικράτεια κράτους μέλους και ο υπήκοος τρίτης χώρας πληροί τους όρους για την χορήγηση άδειας εποχικού εργαζόμενου σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο (γ), το οικείο κράτος μέλος χορηγεί στον υπήκοο τρίτης χώρας κάθε διευκόλυνση για την απόκτηση της απαιτούμενης θεώρησης.*
7. *Η έκδοση θεώρησης για διαμονή μακράς διάρκειας, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να εκδίδουν εκ των προτέρων άδεια εργασίας στο σχετικό κράτος μέλος.*

Άρθρο 10

Αιτήσεις για άδεια εποχικού εργαζομένου

1. *Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές για την παραλαβή της αίτησης, τη λήψη απόφασης σχετικά με την αίτηση και την έκδοση άδειας εποχικού εργαζόμενου.*
2. *Η αίτηση άδειας εποχικού εργαζομένου υποβάλλεται σύμφωνα με ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης.*

Άρθρο 11

Διάρκεια διαμονής

1. *Τα κράτη μέλη καθορίζουν μέγιστη διάρκεια διαμονής για τους εποχικούς εργαζόμενους από πέντε έως εννέα μήνες ανά δωδεκάμηνο. Μετά το χρονικό αυτό διάστημα, ο υπήκοος τρίτης χώρας εγκαταλείπει το έδαφος του κράτους μέλους, εκτός εάν το κράτος μέλος έχει χορηγήσει άδεια διαμονής δυνάμει της εθνικής ή της ενωσιακής νομοθεσίας για άλλους σκοπούς πλην της εποχικής εργασίας.*
2. *Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν μέγιστη χρονική περίοδο ανά δωδεκάμηνο κατά την οποία ο εργοδότης μπορεί να προσλαμβάνει εποχικούς εργαζόμενους. Αυτή η χρονική περίοδος συμπίπτει τουλάχιστον με την μέγιστη περίοδο διαμονής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.*

Άρθρο 11α

Παράταση της διαμονής ή ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας

1. *Εντός της μέγιστης περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, και υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι διατάξεις των άρθρων 5 ή 5α και δεν ισχύουν οι λόγοι απόρριψης του άρθρου 6 παράγραφοι 1,1α και, κατά περίπτωση, 3, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους εποχικούς εργαζόμενους μία παράταση της διαμονής τους, εφόσον παρατείνουν τη σύμβασή τους με τον ίδιο εργοδότη.*

2. *Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν, δυνάμει της εθνικής τους νομοθεσίας, να επιτρέψουν σε εποχικούς εργαζόμενους να παρατείνουν τη σύμβασή τους με τον ίδιο εργοδότη καθώς και τη διαμονή τους περισσότερες από μια φορές, με την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχει υπέρβαση της μέγιστης διάρκειας διαμονής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.*
3. *Εντός της μέγιστης διάρκειας διαμονής που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, και υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι διατάξεις των άρθρων 5 ή 5α και δεν ισχύουν οι λόγοι απόρριψης του άρθρου 6 παράγραφοι 1,1α και, κατά περίπτωση, 3, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους εποχικά εργαζόμενους μια παράταση της διαμονής τους, προκειμένου να απασχοληθούν από διαφορετικό εργοδότη.*
4. *Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν, δυνάμει της εθνικής τους νομοθεσίας, να επιτρέψουν σε εποχικούς εργαζόμενους να απασχοληθούν από διαφορετικό εργοδότη και να παρατείνουν τη διαμονή τους περισσότερες από μια φορές, με την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχει υπέρβαση της μέγιστης διάρκειας διαμονής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.*
5. *Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 έως 4, τα κράτη μέλη δέχονται την υποβολή αίτησης όταν ο εποχικός εργαζόμενος που έχει γίνει δεκτός σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας βρίσκεται στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους.*
6. *Τα κράτη μέλη μπορούν να απορρίψουν την παράταση της διαμονής ή την ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας εφόσον η συγκεκριμένη κενή θέση είναι δυνατόν να καλυφθεί από υπήκοο του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή υπήκοο άλλου κράτους μέλους της ΕΕ, ή από υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει νόμιμα στο εν λόγω κράτος μέλος. Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της ενωσιακής προτίμησης όπως διατυπώνεται στις οικείες διατάξεις των σχετικών πράξεων προσχώρησης.*

7. *Τα κράτη μέλη μπορούν να αρνηθούν την παράταση της διαμονής ή την ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας όταν έχει συμπληρωθεί η μέγιστη διάρκεια διαμονής που ορίζεται στο άρθρο 11, παράγραφος 1.*
8. *Τα κράτη μέλη μπορούν να αρνηθούν την παράταση της διαμονής ή την ανανέωση της άδειας εποχικής απασχόλησης που χορηγείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, εφόσον ο υπήκοος τρίτης χώρας υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας δυνάμει της οδηγίας 2011/95/ΕΕ του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2011 ή εφόσον ο υπήκοος τρίτης χώρας υποβάλει αίτηση προστασίας δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, των διεθνών υποχρεώσεων ή της πρακτικής του οικείου κράτους μέλους.*
9. *Το άρθρο 7 παράγραφος 1α και παράγραφος 2 στοιχεία β), γ) και δ) δεν εφαρμόζεται σε εποχικό εργαζόμενο που υποβάλλει αίτηση προκειμένου να απασχοληθεί από διαφορετικό εργοδότη σύμφωνα με την παράγραφο 3 όταν αυτές οι διατάξεις εφαρμόζονται στον προηγούμενο εργοδότη.*
10. *Οι λόγοι παράτασης της θεώρησης βραχείας διαμονής καθορίζονται στις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2009..*
11. *Με την επιφύλαξη του άρθρου 5α παράγραφοι 3 και 6 και του άρθρου 6 παράγραφος 1, κάθε απόφαση σχετικά με αίτηση παράτασης ή ανανέωσης πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες της κάθε περίπτωσης, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του εποχικού εργαζομένου, και να σέβεται την αρχή της αναλογικότητας.*

Άρθρο 12

Διευκόλυνση της επανεισόδου

1. Τα κράτη μέλη

διευκολύνουν την εκ νέου είσοδο υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι έγιναν δεκτοί στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ως εποχικοί εργαζόμενοι **τουλάχιστον μια φορά τα προηγούμενα πέντε χρόνια και οι οποίοι τήρησαν πλήρως τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τους εποχικούς εργαζόμενους δυνάμει της παρούσας οδηγίας κατά τη διάρκεια κάθε διαμονής τους.**

2. **Η διευκόλυνση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιλαμβάνει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:**

- (α) **απαλλαγή από την υποβολή ενός ή περισσότερων από τα έγγραφα που αναφέρονται στα άρθρα 5 ή 5α·**
- (β) **έκδοση πολλαπλών αδειών εποχικού εργαζόμενου μέσω μιας μόνον διοικητικής πράξης·**
- (γ) **επιτάχυνση της διαδικασίας που οδηγεί σε απόφαση σχετικά με αίτηση χορήγησης άδειας εποχικής εργασίας ή θεώρησης διαμονής μακράς διάρκειας·**
- (δ) **προτεραιότητα όσον αφορά την εξέταση αιτήσεων εισδοχής εποχικών εργαζομένων, λαμβάνοντας μεταξύ άλλων υπόψη προηγούμενη εισδοχή, όταν λαμβάνεται απόφαση για αιτήσεις με γνώμονα την εξάντληση των όγκων εισδοχής.**

Άρθρο 12α

Κυρώσεις κατά εργοδοτών

- 1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κυρώσεις κατά των εργοδοτών που δεν τηρούν τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένης της εξαίρεσης από την δυνατότητα απασχόλησης εποχικών εργαζομένων των εργοδοτών που αθετούν σοβαρά τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας . Οι εν λόγω κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.*
- 2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, εάν η άδεια εποχικής εργασίας ανακληθεί σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1α και παράγραφος 2 στοιχεία β), γ) και δ) , ο εργοδότης υποχρεούται να καταβάλει αποζημίωση στον εποχικό εργαζόμενο σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπει το εθνικό δίκαιο. Η ευθύνη καλύπτει όλες τις εκκρεμείς υποχρεώσεις που θα έπρεπε να σεβαστεί ο εργοδότης εάν δεν είχε ανακληθεί η άδεια εποχικής απασχόλησης.*
- 3. Σε περίπτωση που ο εργοδότης είναι υπεργολάβος ο οποίος παραβίασε τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, ο κύριος εργολήπτης και κάθε ενδιάμεσος υπεργολάβος, εφόσον δεν έχουν αναλάβει υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας κατά το οριζόμενα στο εθνικό δίκαιο:*
 - (α) μπορούν να υπόκεινται στις κυρώσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 1·*
 - (β) μπορούν, επιπροσθέτως ή αντί του εργοδότη, να οφείλουν να καταβάλουν κάθε αποζημίωση που οφείλεται στον εποχικό εργαζόμενο σύμφωνα με την παράγραφο 2· και*

(γ) μπορούν, επιπροσθέτως ή αντί του εργοδότη, να οφείλουν να καταβάλουν κάθε καθυστερούμενο ποσό που οφείλεται στον εποχικό εργαζόμενο σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν αυστηρότερους κανόνες ευθύνης στο πλαίσιο της εθνικής τους νομοθεσίας.

Άρθρο 13

Διαδικαστικές εγγυήσεις

1. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους λαμβάνουν απόφαση σχετικά με την αίτηση *άδειας εποχικής εργασίας* και ενημερώνουν εγγράφως τον αιτούντα, σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης που προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους, *το ταχύτερο δυνατό και το πολύ εντός 90 ημερών* από την κατάθεση της πλήρους αίτησης.
 - 1α. *Σε περίπτωση αίτησης παράτασης της διαμονής ή ανανέωσης της άδειας δυνάμει του άρθρου 11α, τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο προκειμένου να διασφαλίσουν ότι ο εποχικός εργαζόμενος δεν υποχρεούται να διακόψει την σχέση εργασίας με τον ίδιο εργοδότη ή δεν εμποδίζεται να αλλάξει εργοδότη, λόγω των συνεχιζόμενων διοικητικών διαδικασιών.*

Εάν η ισχύς της άδειας εποχικής εργασίας λήξει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παράτασης ή ανανέωσης, κατά τα οριζόμενα στην εθνική νομοθεσία, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στον εποχικό εργαζόμενο να παραμείνει στην επικράτειά τους έως ότου ληφθεί απόφαση σχετικά με την αίτηση από τις αρμόδιες αρχές, με την προϋπόθεση ότι η αίτηση υποβλήθηκε κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας και ότι δεν έχει συμπληρωθεί η χρονική περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1. Σε αυτήν την περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορούν, μεταξύ άλλων, να αποφασίσουν:

- (α) να χορηγήσουν εθνικές προσωρινές άδειες διαμονής ή ισοδύναμες άδειες έως ότου ληφθεί απόφαση, και/ή*
- (β) να επιτρέπουν στον εποχικό εργαζόμενο να εργάζεται κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.*

Κατά τη διάρκεια της εξέτασης της αίτησης παράτασης ή ανανέωσης, εφαρμόζονται οι σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

2. Εάν οι πληροφορίες ή τα δικαιολογητικά που υποβάλλονται προς υποστήριξη της αίτησης είναι *ελλιπή*, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τον αιτούντα, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, για τις συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται και καθορίζουν εύλογη προθεσμία για την υποβολή τους. *Η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αναστέλλεται μέχρι να λάβουν οι αρχές τις απαιτούμενες συμπληρωματικές πληροφορίες.*

3. *Κοινοποιούνται εγγράφως στον αιτούντα οι λόγοι για τους οποίους κηρύσσεται απαράδεκτη ή απορρίπτεται αίτηση για τη χορήγηση άδειας εποχικής εργασίας ή απορρίπτεται η παράταση της διαμονής ή η ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας. Οι λόγοι για την απόφαση ανάκλησης άδειας εποχικής εργασίας κοινοποιούνται εγγράφως τόσο στον εποχικό εργαζόμενο όσο και, εφόσον προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία, στην εργοδότη.*
- 3α. *Κάθε απόφαση με την οποία κηρύσσεται απαράδεκτη ή απορρίπτεται αίτηση για τη χορήγηση άδειας εποχικής εργασίας, απορρίπτεται η παράταση της διαμονής ή η ανανέωση της άδειας εποχικής εργασίας ή ανακαλείται άδεια εποχικής εργασίας υπόκειται σε ένδικα μέτρα στο σχετικό κράτος μέλος, κατά τα οριζόμενα στην εθνική νομοθεσία. Η γραπτή κοινοποίηση προσδιορίζει το δικαστήριο και/ή τη διοικητική αρχή ενώπιον των οποίων ο ενδιαφερόμενος μπορεί να προσφύγει καθώς και την προθεσμία εντός της οποίας μπορεί να ασκηθεί η προσφυγή.*
4. *Οι λόγοι άρνησης της έκδοσης θεώρησης βραχείας διαμονής καθορίζονται στις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009.*

Άρθρο 13α
Τέλη και έξοδα

1. *Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν την καταβολή τελών για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Το ύψος αυτών των τελών δεν πρέπει να είναι δυσανάλογο ή υπερβολικό. Τα τέλη των θεωρήσεων βραχείας διαμονής διέπονται από τις οικείες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν. Εφόσον τα τέλη αυτά έχουν καταβληθεί από τον υπήκοο τρίτης χώρας, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι μπορούν να επιστραφούν από τον εργοδότη σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.*

2. *Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους εργοδότες εποχικών εργαζομένων να πληρώνουν για:*
 - (α) *το κόστος μετακίνησής τους από τη χώρα καταγωγής τους στον τόπο εργασίας τους στο συγκεκριμένο κράτος μέλος και το κόστος επιστροφής τους·*

 - (β) *το κόστος της ασφάλισης ασθενείας που προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο β) και στο άρθρο 5α παράγραφος 1 στοιχείο β)..*

Εφόσον έχουν καταβληθεί από τους εργοδότες, τα έξοδα αυτά δεν είναι δυνατόν να ανακτηθούν από τον εποχικό εργαζόμενο.

Άρθρο 14

Στέγαση

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν **■** αποδεικτικά στοιχεία ότι ο εποχικά εργαζόμενος θα διαθέτει κατάλυμα που εξασφαλίζει ικανοποιητικές συνθήκες διαβίωσης ***σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία/ή και πρακτική, κατά τη διάρκεια της διαμονής του. Η αρμόδια αρχή ενημερώνεται για οιαδήποτε αλλαγή καταλύματος του εποχικού εργαζόμενου.***

2. ***Όταν το κατάλυμα παρέχεται από τον εργοδότη ή μέσω του εργοδότη:***
 - (α) μπορεί να απαιτείται ***από τον εποχικό εργαζόμενο*** να καταβάλει ενοίκιο το ύψος ***του οποίου*** δεν είναι υπερβολικό σε σχέση με την ***καθαρή αμοιβή του ούτε σε σχέση με την ποιότητα του καταλύματος. Το ενοίκιο αυτό εκπίπτει αυτομάτως από τον μισθό του.***

 - (β) ***ο εργοδότης προσφέρει στον εποχικό εργαζόμενο μισθωτήριο συμβόλαιο ή ισοδύναμο έγγραφο που αναγράφει σαφώς τους όρους ενοικίασης του καταλύματος***

 - (γ) ***ο εργοδότης διασφαλίζει ότι το κατάλυμα πληροί τις γενικές προδιαγραφές υγείας και ασφάλειας που ισχύουν στο συγκεκριμένο κράτος μέλος***

Άρθρο 14a

Εύρεση εργασίας μέσω κρατικών υπηρεσιών εύρεσης εργασίας

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι η τοποθέτηση εποχικών εργαζομένων σε θέσεις εργασίας πραγματοποιείται μόνον μέσω κρατικών υπηρεσιών εύρεσης εργασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Δικαιώματα

Άρθρο 15

Δικαιώματα βάσει της άδειας εποχικής εργασίας

Κατά την περίοδο ισχύος της άδειας που αναφέρεται στο άρθρο 9, ο κάτοχος της άδειας έχει τουλάχιστον τα ακόλουθα δικαιώματα:

- (α) δικαίωμα εισόδου και διαμονής στο έδαφος του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια·
- (β) ελεύθερη πρόσβαση σε ολόκληρη την επικράτεια του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια εντός των ορίων που προβλέπει το εθνικό δίκαιο·
- (γ) το δικαίωμα να ασκεί τη συγκεκριμένη δραστηριότητα για την οποία έχει λάβει άδεια σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 16

Δικαίωμα ίσης μεταχείρισης

1. **Οι εποχικοί εργαζόμενοι απολαύουν ίσης μεταχείρισης με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής τουλάχιστον όσον αφορά:**

- (α) τους όρους απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης της ελάχιστης ηλικίας εργασίας, και τις συνθήκες εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων αμοιβής και απόλυσης, του ωραρίου εργασίας, των αδειών και αργιών, καθώς και των απαιτήσεων όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια στον τόπο εργασίας·

- (β) το δικαίωμα στην απεργία και στην ανάληψη συνδικαλιστικής δράσης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις καθιερωμένες πρακτικές στο κράτος μέλος υποδοχής, την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζόμενων ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων και των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, μεταξύ των οποίων το δικαίωμα διαπραγμάτευσης και σύναψης συλλογικών συμβάσεων, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·**
- (γ) την καταβολή των καθυστερούμενων οφειλών από τους εργοδότες, όσον αφορά όλες τις οφειλόμενες αμοιβές στον υπήκοο τρίτης χώρας·**
- (δ) τους κλάδους κοινωνικής ασφάλισης όπως ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004.**
- (ε) την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αγαθών και υπηρεσιών που διατίθενται στο κοινό, εκτός της στέγασης, με την επιφύλαξη της ελευθερίας σύναψης συμβάσεων, σύμφωνα με την ενωσιακή και την εθνική νομοθεσία·**
- στ) συμβουλευτικές υπηρεσίες όσον αφορά την εποχική εργασία που παρέχονται από γραφεία ευρέσεως εργασίας.**
- ζ) την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση·**

- η) την αναγνώριση διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων επαγγελματικών τίτλων, σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές διαδικασίες·
- θ) τα φορολογικά πλεονεκτήματα, υπό την προϋπόθεση ότι ο εργαζόμενος θεωρείται ότι έχει φορολογική κατοικία στο εν λόγω κράτος μέλος.

■ Οι εποχικοί εργαζόμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών που μετακινούνται προς τρίτη χώρα, ή οι επιζώντες των εν λόγω εργαζομένων που διαμένουν σε τρίτη χώρα και έλκουν δικαιώματα από αυτούς, λαμβάνουν τις νόμιμες συντάξεις που δικαιούνται βάσει της προηγούμενης απασχόλησης του **εποχικού** εργαζομένου σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 υπό τις ίδιες συνθήκες **και με τους ίδιους συντελεστές** όπως οι πολίτες των οικείων κρατών μελών όταν μεταβαίνουν σε τρίτη χώρα.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν την ίση μεταχείριση:

- (i) όσον αφορά το σημείο δ) της παραγράφου 1, εξαιρώντας τα οικογενειακά επιδόματα και τις παροχές ανεργίας, με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1231/2010 του Συμβουλίου·
- (ii) όσον αφορά το σημείο ζ) της παραγράφου 1, περιορίζοντας την εφαρμογή του στην εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση που συνδέεται άμεσα με τη συγκεκριμένη επαγγελματική δραστηριότητα και αποκλείοντας τα επιδόματα και τα δάνεια σπουδών και διαβίωσης ή άλλα επιδόματα και δάνεια·

- (iii) *όσον αφορά το σημείο θ) της παραγράφου 1 σχετικά με τα φορολογικά πλεονεκτήματα, περιορίζοντας την εφαρμογή του σε περιπτώσεις όπου ο καταχωρισμένος ή συνήθης τόπος διαμονής των μελών της οικογένειας του εποχικού εργαζομένου για τα οποία αιτείται πλεονεκτημάτων ευρίσκεται εντός του εδάφους του οικείου κράτους μέλους.*
3. Το δικαίωμα ίσης μεταχείρισης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να ανακαλούν ή απορρίπτουν *την παράταση* ή την ανανέωση *της άδειας εποχικής εργασίας* σύμφωνα με τα *άρθρα 7 και 11α*.

Άρθρο 16α

Παρακολούθηση, αξιολόγηση και επιθεώρηση

1. *Τα κράτη μέλη θεσπίζουν διατάξεις με στόχο την πρόληψη πιθανών καταχρήσεων και την τιμωρία των παραβάσεων. Σε αυτά περιλαμβάνεται η παρακολούθηση, η αξιολόγηση και, εάν χρειάζεται, η επιθεώρηση σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές πρακτικές.*
2. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες που είναι υπεύθυνες για την επιθεώρηση εργασίας ή οι αρμόδιες αρχές και, εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία για τους εθνικούς εργαζόμενους, οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τα δικαιώματα των εργαζομένων έχουν πρόσβαση στον χώρο εργασίας και, με την συγκατάθεση του εργαζομένου, στο κατάλυμα.*

Άρθρο 17

Διευκόλυνση των καταγγελιών

- 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι υπάρχουν αποτελεσματικοί μηχανισμοί μέσω των οποίων οι εποχικοί εργαζόμενοι μπορούν να υποβάλλουν καταγγελίες εις βάρος των εργοδοτών τους, άμεσα ή μέσω τρίτων, οι οποίοι έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική νομοθεσία, έννομο συμφέρον να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία, ή μέσω αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, εφόσον αυτό προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία.*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα τρίτα μέρη που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική νομοθεσία, έννομο συμφέρον να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, μπορούν να κινήσουν, είτε εξ ονόματος εποχικού εργαζόμενου είτε προς υποστήριξη αυτού, με τη συναίνεσή του, κάθε προβλεπόμενη διοικητική ή αστική διαδικασία για την πραγμάτωση του στόχου της παρούσας οδηγίας, *εξαιρουμένων των διαδικασιών και αποφάσεων που αφορούν τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής.*
- 3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εποχικοί εργαζόμενοι έχουν την ίδια πρόσβαση με άλλους εργαζόμενους που κατέχουν παρόμοια θέση σε μέτρα προστασίας κατά της απόλυσης ή άλλης δυσμενούς μεταχείρισης εκ μέρους του εργοδότη ως αντίποινα για καταγγελία εντός της επιχείρησης ή για ενδεχόμενη προσφυγή σε δικαστική διαδικασία με στόχο τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία.*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V
Τελικές διατάξεις

Άρθρο 18
Στατιστικές

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή στατιστικές σχετικά με τον αριθμό των **αδειών εποχικής εργασίας** που εκδίδονται για πρώτη φορά **■** και, στο μέτρο του δυνατού, σχετικά με τον αριθμό των **υπηκόων τρίτων χωρών των οποίων οι** άδειες εποχικής εργασίας **έχουν παραταθεί/ανανεωθεί ή ανακληθεί. Οι στατιστικές αυτές** κατανομούνται ανά ιθαγένεια, **■** και, **■** **στο μέτρο του δυνατού, ανά** διάρκεια ισχύος **της άδειας** και ανά οικονομικό τομέα.
2. **■** Οι στατιστικές της παραγράφου 1 έχουν περίοδο αναφοράς το ημερολογιακό έτος και κοινοποιούνται στην Επιτροπή εντός έξι μηνών από το τέλος του έτους αναφοράς. Το πρώτο έτος αναφοράς είναι [το έτος μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1].
3. **Οι στατιστικές της παραγράφου 1 κοινοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 862/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹.**

¹ ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 23.

Άρθρο 19
Υποβολή εκθέσεων

Κάθε τρία έτη και για πρώτη φορά το αργότερο [τρία έτη από την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο], η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στα κράτη μέλη και προτείνει, ενδεχομένως, τις απαραίτητες τροποποιήσεις.

Άρθρο 20
Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο (30 μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των συγκεκριμένων διατάξεων ■ .

Οι εν λόγω διατάξεις, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 21
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 22
Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Εισαγωγή

Η ανακοίνωση της Επιτροπής του 2005 με τίτλο «Σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση» προέβλεπε μια πρόταση οδηγίας για τους όρους εισδοχής και διαμονής εποχικών εργαζομένων, λαμβάνοντας υπόψη ότι «οι εποχικοί εργαζόμενοι χρειάζονται τακτικά σε ορισμένους τομείς, όπου πολλοί μετανάστες εργάζονται παράνομα υπό επισφαλείς συνθήκες». Η Επιτροπή δημοσίευσε την πρότασή της τον Ιούλιο του 2010, στο πλαίσιο μιας δέσμης μέτρων η οποία περιλάμβανε και την πρόταση σχετικά με τις ενδοϋπηρεσιακές μεταθέσεις.

Ο εισηγητής έχει τη βαθιά πεποίθηση ότι η εν λόγω οδηγία είναι αναγκαία για την αποτροπή της εκμετάλλευσης των εποχικά εργαζομένων, ιδίως υπό το πρίσμα πρόσφατων γεγονότων (κυρίως στο Ροζάρνο της Ιταλίας, χωρίς να περιορίζεται, εντούτοις, σε κάποιο συγκεκριμένο κράτος μέλος).

Επιπλέον, η ανάγκη για εποχικά εργαζόμενους από χώρες εκτός της ΕΕ συνιστά σύνηθες φαινόμενο στην πλειονότητα των κρατών μελών, και ένα πλαίσιο σε επίπεδο ΕΕ για τη διαχείριση αυτής της μετανάστευσης θα μπορούσε να προσδώσει πραγματική προστιθέμενη αξία. Σημειώνεται επίσης, εν προκειμένω, ότι η παροχή νόμιμων οδών μετανάστευσης μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στον περιορισμό της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και της εκμετάλλευσης που τη συνοδεύει συχνά. Εξίσου ζωτικής σημασίας είναι η παρούσα οδηγία να αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη της ίσης μεταχείρισης στην αγορά εργασίας της ΕΕ, ούτως ώστε να διασφαλισθεί ότι δεν υπονομεύονται οι όροι αμοιβής και εργασίας. Κατόπιν τούτου, ο εισηγητής επικροτεί αυτήν την πρόταση εν γένει, επισημαίνοντας παράλληλα ότι ορισμένοι τομείς χρήζουν σημαντικής ενισχύσεως.

2. Γενική επισκόπηση της πρότασης

Η παρούσα πρόταση θεσπίζει ταχεία διαδικασία για την εισδοχή υπηκόων από τρίτες χώρες που απασχολούνται ως εποχικά εργαζόμενοι, η οποία βασίζεται σε κοινό ορισμό και κοινά κριτήρια για τους εποχικά εργαζόμενους. Η πρόταση καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους πρέπει να χορηγείται στους εποχικά εργαζόμενους άδεια διαμονής και εργασίας, βάσει της οποίας θα τους επιτρέπεται η παραμονή για μέγιστη περίοδο έξι μηνών ανά ημερολογιακό έτος, ορίζει δε τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων.

Μια σειρά διατάξεων έχουν ως στόχο τη διασφάλιση ισχυρότερης προστασίας για τους εποχικά εργαζόμενους, τις οποίες και επικροτεί ο εισηγητής. Μεταξύ αυτών συγκαταλέγονται οι εξής:

- Η εισδοχή εξαρτάται από την ύπαρξη σύμβασης εργασίας ή δεσμευτικής προσφοράς εργασίας η οποία εξασφαλίζει τον μισθό που θα καταβάλλεται, καθώς και άλλους όρους εργασίας.
- Οι εργοδότες υποχρεούνται να προσκομίζουν αποδείξεις ότι ο εποχικά εργαζόμενος

θα έχει κατάλληλη στέγη κατά τη διαμονή του.

- Καθορισμένα τρίτα μέρη, όπως συνδικαλιστικές οργανώσεις και ΜΚΟ, θα μπορούν να προβαίνουν σε καταγγελίες εκ μέρους εποχικά εργαζομένων, προκειμένου να διασφαλίζουν την αποτελεσματική εφαρμογή των κανόνων.

Η πρόταση προβλέπει επίσης την ίση μεταχείριση με τους εργαζόμενους υπηκόους του κράτους μέλους όσον αφορά ορισμένα δικαιώματα (άρθρο 16). Μολονότι ο εισηγητής έχει επίγνωση του γεγονότος ότι το μεγαλύτερο μέρος αυτού του άρθρου εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, θεωρεί ότι οι εν λόγω διατάξεις είναι καίριας σημασίας και πρέπει να ενισχυθούν περαιτέρω για να διασφαλίσουν ίση μεταχείριση.

3. Βασικές τροπολογίες

Παρ' όλο που ο εισηγητής θεωρεί ότι η πρόταση της Επιτροπής περιλαμβάνει ορισμένες σημαντικές διατάξεις, πιστεύει ότι θα μπορούσε να ενισχυθεί περισσότερο με μια σειρά αλλαγών και προσθηκών που εμπεριέχονται στο σχέδιο έκθεσης. Οι πρακτικές αυτές περιλαμβάνουν:

Πεδίο εφαρμογής

Το πεδίο εφαρμογής της πρότασης της Επιτροπής περιλαμβάνει μόνο υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν εκτός ΕΕ. Ωστόσο, για να διασφαλιστεί μια ολοκληρωμένη προσέγγιση της εποχικής απασχόλησης, η παρούσα οδηγία πρέπει επίσης να εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν ήδη στην ΕΕ και δεν έχουν δικαίωμα εργασίας σύμφωνα με την υφιστάμενη νομοθεσία. Επιπλέον, δεν πρέπει να αγνοεί την υφιστάμενη κατάσταση στον τομέα της εποχικής απασχόλησης, όπου πολλοί υπήκοοι τρίτων χωρών υπό καθεστώς παρατυπίας απασχολούνται κάτω από συνθήκες εκμετάλλευσης. Επομένως, οι υπήκοοι τρίτων χωρών υπό καθεστώς παρατυπίας πρέπει να έχουν τη δυνατότητα, για μια μεταβατική περίοδο, να υποβάλουν αίτηση απασχόλησης ως εποχικά εργαζόμενοι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Υπό την έννοια του δεύτερου πεδίου εφαρμογής της οδηγίας, μερικές δραστηριότητες στον τομέα της γεωργίας, των οπωροκηπευτικών και του τουρισμού είναι εκ φύσεως εποχικές, καθώς συνδέονται με απότομες αυξήσεις απαίτησης εργατικού δυναμικού, οι οποίες εξαρτώνται από τον κύκλο των εποχών. Αυτοί οι τομείς πρέπει επομένως να διατυπώνεται σαφώς ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, με δεδομένη τη μεγάλη ποικιλία καταστάσεων στα κράτη μέλη, μερικές επιπρόσθετες δραστηριότητες πέραν αυτών των τομέων μπορούν να ενταχθούν στο πεδίο εφαρμογής αυτής της οδηγίας, αυτό όμως πρέπει να συμβεί μόνο με τη σύμφωνη γνώμη των κοινωνικών εταίρων.

Πρόσβαση σε πληροφορίες

Η παροχή πληροφοριών στους εποχικά εργαζομένους μπορεί να συμβάλει σημαντικά στο να μην είναι τόσο ευάλωτοι στην εκμετάλλευση. Επομένως, πρέπει να διατίθεται πληροφόρηση στους εν δυνάμει εποχικά εργαζομένους και εργοδότες η οποία να τους επιτρέπει να προβαίνουν σε συνειδητές επιλογές όσον αφορά την υποβολή αίτησης για άδεια εποχικά εργαζομένου ή την πρόσληψη εποχικά εργαζομένων. Πέραν τούτου, όταν οι εποχικά

εργαζόμενοι λαμβάνουν την άδεια τους, πρέπει να τους παρέχεται γραπτή πληροφόρηση σχετικά με τα δικαιώματά τους στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας. Τέλος, πρέπει να ορίζονται σημεία επαφής για την παροχή πληροφόρησης και συμβουλών στους εποχικά εργαζομένους.

Άδεια εποχικά εργαζόμενου

Η πρόταση της Επιτροπής προβλέπει την έκδοση θεώρησης αντί της άδειας εποχικά εργαζόμενου για διαμονή μικρότερη των τριών μηνών. Ωστόσο δεν είναι σαφές γιατί χρειάζεται κάτι τέτοιο, πολύ περισσότερο αν τα δικαιώματα που συνδέονται με την άδεια εποχικά εργαζόμενου ισχύουν και για όσους εργάζονται με βάση τη θεώρηση. Επομένως, για να αποτραπεί η δημιουργία δύο κατηγοριών εποχικά εργαζομένων με διαφορετικά δικαιώματα ανάλογα με τη διάρκεια διαμονής τους, πρέπει να δίνεται άδεια εποχικά εργαζόμενου σε όλους τους εποχικά εργαζομένους.

Διάρκεια παραμονής

Ο εισηγητής στηρίζει τη διάταξη της πρότασης της Επιτροπής που προβλέπει μέγιστη διάρκεια διαμονής τους έξι μήνες. Είναι αμφισβητήσιμο κατά πόσο μεγαλύτερες περιόδους διαμονής μπορούν να χαρακτηριστούν εποχικές, μπορεί δε κάτι τέτοιο να οδηγήσει σε κατάχρηση του συστήματος εις βάρος των εποχικά εργαζομένων. Επιπλέον, η μέγιστη περίοδος πρέπει να εντάσσεται σε 12μηνο μάλλον παρά σε ημερολογιακό έτος, για να λάβει υπόψη της τη χειμερινή περίοδο, η οποία δεν περιορίζεται σε ένα ημερολογιακό έτος. Πέραν τούτου, πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη για τους εποχικά εργαζομένους που μπορεί να έχουν δικαίωμα διαμονής στο κράτος μέλος με βάση άλλη άδεια ή θεώρηση, επομένως δεν υποχρεούνται να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους.

Κυρώσεις κατά των εργοδοτών

Ο εισηγητής θεωρεί ότι χρειάζεται χωριστή διάταξη σχετικά με τις κυρώσεις κατά των εργοδοτών. Επιπλέον, δεδομένης της ευάλωτης θέσης των εποχικά εργαζομένων πρέπει να τους δίνεται αποζημίωση αν η άδειά τους ανακαλείται επειδή ο εργοδότης δεν τήρησε τις νομικές του υποχρεώσεις.

Η πρόταση της Επιτροπής αναφέρεται επίσης στο σκεπτικό απόρριψης αιτήσεως ή ανάκλησης ή μη ανανέωσης άδειας εποχικά εργαζόμενου, για να συμπεριλάβει περιπτώσεις όπου ο εργοδότης υπέστη κυρώσεις για παράνομη απασχόληση. Αυτό πρέπει να επεκταθεί, χάριν προστασίας των εποχικά εργαζομένων, στις κυρώσεις για παραβίαση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και παραβιάσεις όσων αφορούν τις συνθήκες εργασίας ή των δικαιωμάτων των εργαζομένων. Ωστόσο, δεδομένης της ευάλωτης θέσης των εποχικά εργαζομένων, μια άδεια δεν πρέπει να ανακαλείται υπό αυτές τις συνθήκες αν εξυπηρετεί τα συμφέροντά τους.

Στέγαση

Ο εισηγητής θεωρεί τη διάταξη που απαιτεί από τους εργοδότες να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εποχικά εργαζόμενοι θα διαθέτουν επαρκή καταλύματα θετικό στοιχείο στην πρόταση της Επιτροπής. Ωστόσο πρέπει να ενισχυθεί με αναφορά στις απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας και των αντίστοιχων πρακτικών καθώς και σε ορισμένες ελάχιστες προδιαγραφές

όπως συνιστώνται από την Επιτροπή Οικονομικών, Κοινωνικών και Πολιτισμικών Δικαιωμάτων του ΟΗΕ. Επιπλέον, το ενοίκιο δεν πρέπει να είναι υπέρμετρο σε σχέση με την ποιότητα του καταλύματος και της παρεχόμενης αμοιβής και δεν πρέπει να αυξάνεται κατά τη διάρκεια της διαμονής του εποχικά εργαζόμενου.

Έξοδα

Ορισμένα έξοδα που συνδέονται άμεσα με την εποχική απασχόληση πρέπει να καλύπτονται από τους εργοδότες, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών μετακίνησης, των δαπανών θεώρησης και ασφάλισης ασθενείας για περιόδους εκτός συμβάσεως εργασίας. Η κάλυψη των εξόδων εκ μέρους του εργοδότη θα διευκολύνει την επιστροφή των εποχικά εργαζομένων στον τόπο καταγωγής τους με τη λήξη της άδειάς τους.

Παρακολούθηση και επιθεωρήσεις

Η πρόταση δεν περιέχει διατάξεις σχετικά με την παρακολούθηση και τις επιθεωρήσεις, πράγμα που ο εισηγητής θεωρεί αναγκαίο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων και οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα γίνονται πλήρως σεβαστά. Το σχέδιο έκθεσης εμπεριέχει ως εκ τούτου τροπολογίες με σκοπό να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη θα θέσουν σε λειτουργία τέτοιους μηχανισμούς παρακολούθησης και επιθεωρήσεων.

Διευκόλυνση της κατάθεσης των καταγγελιών

Δεδομένης της ευάλωτης θέσης των εποχικά εργαζομένων στην εκμετάλλευση, είναι σημαντικό να υπάρχουν αποτελεσματικοί μηχανισμοί που θα τους επιτρέπουν να καταθέτουν καταγγελίες οι ίδιοι ή μέσω τρίτων μερών. Η πρόταση προβλέπει ότι τρίτα μέρη μπορούν να καταθέτουν καταγγελίες εκ μέρους εποχικά εργαζομένων. Ωστόσο αυτό πρέπει να ενισχυθεί για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη θα θέτουν σε λειτουργία αποτελεσματικούς μηχανισμούς μέσω των οποίων οι εποχικά εργαζόμενοι ή τρίτα μέρη θα μπορούν να καταθέτουν καταγγελίες. Επιπλέον, η προστασία είναι ζωτικής σημασίας προκειμένου να καταστεί αυτός ο μηχανισμός ρεαλιστική εναλλακτική για τους εποχικά εργαζομένους που αναγκάζονται να καταθέσουν καταγγελία και επομένως θα βρεθούν σε ευάλωτη θέση έναντι του εργοδότη τους.

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Κύριο Juan Fernando López Aguilar
Πρόεδρο
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Αντίγραφο στην κυρία Pervenche Berès,
Πρόεδρο
Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Θέμα: *Έλεγχος της νομικής βάσης της πρότασης οδηγίας όσον αφορά τις
προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την
εποχική απασχόληση (COM (2010) 379)*

Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε,

Με επιστολή της 4ης Ιουλίου 2011 ο Πρόεδρος της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, μιας συνδεδεμένης επιτροπής κατά την έννοια του άρθρου 50, με αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, ζήτησε από την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού, να εξετάσει το ζήτημα της νομικής βάσης της προαναφερθείσας πρότασης οδηγίας.

Η επιτροπή εξέτασε δεόντως το ζήτημα αυτό με τον ακόλουθο τρόπο.

Η Επιτροπή πρότεινε για την προταθείσα οδηγία ως νομική βάση το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ, το οποίο εμπίπτει στο τρίτο μέρος του Τίτλου V σχετικά με το χώρο ελευθερίας ασφάλειας και δικαιοσύνης με τίτλο πολιτικές της Ένωσης και εσωτερικές δράσεις. Πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η διάταξη αυτή υπόκειται στην επιφύλαξη του Πρωτοκόλλου αριθ. 21 σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας και του Πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας. Σύμφωνα με τα Πρωτόκολλα αυτά, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση μέτρων και το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία μπορούν να επιλέξουν εάν θα συμμετάσχουν ή όχι.

Η Επιτροπή Απασχόλησης πιστεύει ότι η προταθείσα νομική βάση δεν είναι κατάλληλη για την οδηγία και προτείνει την προσθήκη του άρθρου 153 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ζ) της ΣΛΕΕ, τα οποία εμπίπτουν στο τρίτο μέρος του Τίτλου X της ΣΛΕΕ σχετικά με την κοινωνική πολιτική με τίτλο πολιτικές της Ένωσης και εσωτερικές δράσεις. Ως λόγος για την πρόσθετη αυτή νομική βάση αναφέρεται ότι η πρόταση οδηγίας δεν ρυθμίζει μόνο θέματα

μετανάστευσης αλλά και ζητήματα που αφορούν τα δικαιώματα απασχόλησης των σχετικών κατηγοριών εργαζομένων.

I. ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Η πρόταση οδηγίας σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση (COM (2010) 379) υπεβλήθη από την Επιτροπή στις 13 Ιουλίου 2010 ως συνέχεια της ανακοίνωσης της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση» (COM(2005) 669), και ως απάντηση στο Πρόγραμμα της Χάγης του Νοεμβρίου 2004 (COM (2005) 184), με το οποίο εκκαλείτο να υποβάλει σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση στο οποίο να περιλαμβάνονται διαδικασίες εισδοχής ικανές να ανταποκρίνονται ταχέως στις κυμαινόμενες ανάγκες του μεταναστευτικού εργατικού δυναμικού στην αγορά εργασίας.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση» χαράσσει ένα χάρτη πορείας για την εναπομένουσα περίοδο του Προγράμματος της Χάγης (2006-2009) και καταγράφει τις ενέργειες και τις νομοθετικές πρωτοβουλίες που προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή, έτσι ώστε να επιτευχθεί συνεκτική ανάπτυξη μιας κοινοτικής πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση. Όσον αφορά την κατηγορία των εποχιακών εργαζομένων, η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής προβλέπει ότι «το σχέδιο θα προτείνει μία άδεια παραμονής/εργασίας που θα επιτρέψει στους υπηκόους τρίτων χωρών να εργάζονται για ορισμένους μήνες κάθε χρόνο και για διάστημα 4-5 ετών. Οι καταχρήσεις θα πρέπει να αποφευχθούν χάρη σε σφραγίδες εισόδου και εξόδου. Στόχος είναι να παρασχεθεί στα κράτη μέλη το αναγκαίο εργατικό δυναμικό, και ταυτόχρονα ένα ασφαλές νομικό καθεστώς και προοπτικές κανονικής εργασίας στους ενδιαφερόμενους μετανάστες, προστατεύοντας με αυτό τον τρόπο μια ιδιαίτερα ασθενή κατηγορία εργαζομένων και συμβάλλοντας στην ανάπτυξη των χωρών καταγωγής.»¹

II. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Στην αιτιολόγηση της πρότασης, η Επιτροπή αναφέρει ότι το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αποτελεί την κατάλληλη νομική βάση και ορίζει τα εξής:

«Άρθρο 79

1. Η Ένωση αναπτύσσει κοινή μεταναστευτική πολιτική, η οποία έχει ως στόχο να εξασφαλίζει, σε όλα τα στάδια, την αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη καθώς και την ενισχυμένη πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων και την καταπολέμησή της.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, λαμβάνουν μέτρα σχετικά με τους ακόλουθους τομείς:

¹ COM (2005) 669, σ. 9.

(α) προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής, καθώς και κανόνες για τη χορήγηση από τα κράτη μέλη θεωρήσεων και αδειών διαμονής μακράς διαρκείας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που αποσκοπούν στην επανένωση οικογενειών,

(β) καθορισμός των δικαιωμάτων των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των όρων που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή στα άλλα κράτη μέλη».

III. Η ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ

Η Επιτροπή Απασχόλησης προτείνει να προστεθεί στη νομική βάση το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ζ) το οποίο ορίζει τα εξής:

«Άρθρο 153

1. Προκειμένου να υλοποιήσει τους στόχους του άρθρου 151¹, η Ένωση υποστηρίζει και συμπληρώνει τη δράση των κρατών μελών στους ακόλουθους τομείς:

(α) βελτίωση, ιδιαιτέρως, του περιβάλλοντος εργασίας, με σκοπό την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων,

(β) όροι εργασίας,

(...)

(ζ) απασχόλησης των υπηκόων των τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της Ένωσης».

Οι διατάξεις αυτές πρέπει να συνδυαστούν με το άρθρο 153 παράγραφος 2 το οποίο ορίζει τα εξής:

"2. Για τον σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο:

(α) δύνανται να θεσπίζουν μέτρα ενθάρρυνσης της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, μέσω πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στη βελτίωση των γνώσεων, την ανάπτυξη της ανταλλαγής πληροφοριών και δοκιμασμένων πρακτικών, την προώθηση καινοτόμων λύσεων και την αξιολόγηση εμπειριών, αποκλειόμενης της εναρμόνισης των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών,

¹ Η Ένωση και τα κράτη μέλη, έχοντας υπόψη τα θεμελιώδη κοινωνικά δικαιώματα όπως αυτά που ορίζονται στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που υπογράφηκε στο Τορίνο στις 18 Οκτωβρίου 1961, και στον Κοινοτικό Χάρτη των Θεμελιωδών Κοινωνικών Δικαιωμάτων των Εργαζομένων του 1989, έχουν ως στόχο την προώθηση της απασχόλησης, τη βελτίωση των διαβίωσης και εργασίας, ώστε να καταστήσουν δυνατή την εναρμόνισή τους με παράλληλη διατήρηση της προόδου, την κατάλληλη κοινωνική προστασία, τον κοινωνικό διάλογο και την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων που θα επιτρέψουν ένα υψηλό και διαρκές επίπεδο απασχόλησης και την καταπολέμηση του αποκλεισμού. Προς τούτο, η Ένωση και τα κράτη μέλη εφαρμόζουν μέτρα στα οποία λαμβάνεται υπόψη η ποικιλομορφία των εθνικών πρακτικών, ιδιαιτέρως στον τομέα των συμβατικών σχέσεων, καθώς και η ανάγκη να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Φρονούν ότι η εξέλιξη αυτή θα προκύψει όχι μόνον από τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η οποία θα διευκολύνει την εναρμόνιση των κοινωνικών συστημάτων, αλλά και από τις διαδικασίες που θεσπίζουν οι Συνθήκες, και από την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων.

(β) δύνανται να θεσπίζουν, στους τομείς που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως θ) της παραγράφου 1, μέσω οδηγιών, τις ελάχιστες προδιαγραφές οι οποίες εφαρμόζονται σταδιακά, λαμβανομένων υπόψη των και των τεχνικών ρυθμίσεων που υφίστανται σε κάθε κράτος μέλος. Στις οδηγίες αυτές αποφεύγεται η επιβολή διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών, οι οποίοι θα παρεμπόδιζαν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχεία γ), δ), στ) και ζ), το Συμβούλιο αποφασίζει σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία, ομοφώνως, και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις εν λόγω επιτροπές.

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δύναται να αποφασίζει με ομοφωνία την εφαρμογή της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας στην παράγραφο 1, σημεία δ), στ) και ζ).¹»

IV. Η ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

Κατά πάγια νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου «η επιλογή της νομικής βάσεως μιας κοινοτικής πράξης πρέπει να στηρίζεται σε αντικειμενικά στοιχεία επιδεχόμενα δικαστικό έλεγχο, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται κυρίως ο σκοπός και το περιεχόμενο της πράξης.»²

«Αν από την εξέταση μιας κοινοτικής πράξης αποδεικνύεται ότι η πράξη αυτή επιδιώκει διττό στόχο ή ότι απαρτίζεται από δύο συνιστώσες, από τις οποίες η μία μπορεί να χαρακτηριστεί ως κύρια ή δεσπόζουσα, ενώ η άλλη είναι απλώς παρακολουθηματική, η πράξη πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο νομική βάση, ήτοι εκείνη που απαιτείται από τον κύριο ή δεσπόζοντα στόχο ή από την κύρια ή δεσπόζουσα συνιστώσα.»³

«Κατ' εξαίρεση, εφόσον διαπιστώνεται ότι με την πράξη επιδιώκονται, ταυτόχρονα, περισσότεροι του ενός στόχοι, ταυτόχρονα, που δεν είναι δυνατό να διαχωριστούν, χωρίς ο ένας να είναι δεύτερος και έμμεσος σε σχέση με τον άλλο, μια τέτοια πράξη θα πρέπει να στηριχθεί στις αντίστοιχες νομικές βάσεις.»⁴

Ωστόσο, «η σύρρευση δύο νομικών βάσεων αποκλείεται όταν οι προβλεπόμενες για τη μία και την άλλη νομική βάση διαδικασίες είναι ασυμβίβαστες.»⁵

¹ Η υπογράμμιση του συντάκτη γνωμοδότησης.

² Υπόθεση C-178/03, *Επιτροπή κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου*, Συλλογή 2006, σελ. I-107, παρ. 41.

³ ο. π., παρ. 42.

⁴ Υπόθεση C-338/01, *Επιτροπή κατά Συμβουλίου*, Συλλογή 2004, σελ. I-4829, παρ. 55.

⁵ ο. π., παρ. 56.

V. ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η αιτιολογική σκέψη 6 στο προοίμιο της πρότασης οδηγίας αναφέρει ότι η οδηγία «θα συμβάλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών για την ειδική κατηγορία της εποχικής προσωρινής μετανάστευσης καθορίζοντας δίκαιους και διαφανείς κανόνες για την εισδοχή και τη διαμονή και, συγχρόνως, παρέχοντας κίνητρα και διασφαλίσεις, ούτως ώστε η προσωρινή διαμονή να μην γίνεται μόνιμη.»

Για την επίτευξη του στόχου αυτού η πρόταση προβλέπει απλοποιημένη διαδικασία για την εισδοχή εποχικά εργαζομένων από τρίτες χώρες, με βάση κοινούς ορισμούς και κριτήρια. Τα άρθρα 1 έως 13 της πρότασης ορίζουν τους κανόνες που διέπουν τη διαδικασία εισόδου.

Η αιτιολογική σκέψη 20 ορίζει ότι «δεδομένου ότι οι εποχικά εργαζόμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση και ότι η απασχόλησή τους είναι προσωρινή, πρέπει να καθοριστούν σαφώς οι όροι εργασίας που εφαρμόζονται σε αυτούς τους εργαζόμενους, ώστε να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου με την αναφορά των όρων αυτών σε γενικά δεσμευτικά μέσα τα οποία παρέχουν αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων των εποχικά εργαζομένων τρίτων χωρών, όπως η νομοθεσία ή οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής.»

Για την επίτευξη του στόχου αυτού, η πρόταση οδηγίας προβλέπει στα άρθρα 15 έως 16 τα αναφερθέντα δικαιώματα και παραπέμπει στα δεσμευτικά μέσα που εφαρμόζονται σε αυτή την κατηγορία εργαζομένων.

VI. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ

Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι σκοπός και περιεχόμενο της πρότασης είναι, πρώτον, να ορίσει τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχιακή απασχόληση, και δεύτερον, να ορίσει τα δικαιώματα της εν λόγω κατηγορίας εργαζομένων, το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αποτελεί την κατάλληλη νομική βάση.

VII. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ

Το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αναφέρεται στο εργασιακό περιβάλλον και τις μη μισθολογικές πτυχές των όρων και των προϋποθέσεων απασχόλησης ενός εργαζομένου. Καλύπτουν ζητήματα όπως η οργάνωση και τα καθήκοντα εργασίας, η κατάρτιση, οι δεξιότητες και οι προοπτικές απασχόλησης, η υγεία, η ασφάλεια και η ευημερία.

Υπό το φως της προηγηθείσας ανάλυσης, τα ζητήματα αυτά δεν αποτελούν τις βασικές πτυχές της πρότασης, οι οποίες θα δικαιολογούσαν την προσφυγή στις διατάξεις αυτές ως πρόσθετη νομική βάση σύμφωνα με τις επικρίσεις που διατύπωσε το Δικαστήριο.

Αντικείμενο του άρθρου 153 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της ΣΛΕΕ αποτελούν οι όροι απασχόλησης των υπηκόων των τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της

Ένωσης. Ωστόσο, το τρίτο εδάφιο της παραγράφου 2 του άρθρου 153 προβλέπει μία ειδική νομοθετική διαδικασία για το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) («το Συμβούλιο αποφασίζει σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία, ομοφώνως, και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις εν λόγω επιτροπές.») Η νομική αυτή βάση είναι συνεπώς ασυμβατή με το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει τη συνήθη νομοθετική διαδικασία (βλέπε υπόθεση C-338/01 *Επιτροπή κατά Συμβουλίου* που παρατέθηκε ανωτέρω).

Αυτό, δεν αποτελεί ωστόσο τη μόνη ασυμβατότητα. Υποστηρίζεται ότι το άρθρο 153 της ΣΛΕΕ, βάσει του οποίου η νομοθεσία θεσπίζεται για το σύνολο της Ένωσης, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το άρθρο 79 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι η Δανία ουδόλως συμμετέχει στην έγκριση νομοθετικών διατάξεων σύμφωνα με το άρθρο αυτού και το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία έχουν το δικαίωμα να μη συμμετάσχουν.

VIII. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Υπό το φως της προηγηθείσας ανάλυσης, το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αποτελεί τη μόνη ενδεδειγμένη νομική βάση της προταθείσας οδηγίας.

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων αποφάσισε συνεπώς κατά τη συνεδρίασή της στις 22 Νοεμβρίου 2011, με 18 ψήφους υπέρ και 1 αποχή¹ ότι το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ θα πρέπει να διατηρηθεί ως η μόνη ενδεδειγμένη νομική βάση της προταθείσας οδηγίας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

¹ Στην τελική ψηφοφορία ήσαν παρόντες οι εξής: Klaus-Heiner Lehne (Πρόεδρος), Luigi Berlinguer (Αντιπρόεδρος), Raffaele Baldassarre (Αντιπρόεδρος), Evelyn Regner (Αντιπρόεδρος), Sebastian Valentin Bodu (Αντιπρόεδρος), Philippe Boulland, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Kurt Lechner, Toine Manders, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Gabriel Mato Adrover, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland.

1.12.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση
(COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Sergio Gaetano Cofferati

(*) Συνδεδεμένη επιτροπή – Άρθρο 50 του Κανονισμού

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η πρόταση οδηγίας αφορά τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών για εποχική απασχόληση και αποτελεί μείζον βήμα στην προσπάθεια χάραξης ολοκληρωμένης ενωσιακής κοινής πολιτικής στον τομέα της μετανάστευσης. Αποτελεί μέρος της δέσμης πράξεων η οποία αφορά τη νόμιμη μετανάστευση, η οποία ανακοινώθηκε από την Επιτροπή στο τέλος του 2005 και προβλέπει την έγκριση πέντε χωριστών νομοθετικών μέτρων που στοχεύουν στην ολοκλήρωση και στην ανάπτυξη της ενωσιακής πολιτικής στον τομέα της μετανάστευσης κατά συνεκτικό τρόπο. Το πρώτο μέτρο, δηλαδή η οδηγία για την Μπλε Κάρτα (οδηγία 2009/50/EK), εγκρίθηκε στις 25 Μαΐου 2009. Η πρόταση οδηγία για μια Ενιαία Κάρτα εγκρίθηκε κατά την πρώτη ανάγνωση στο Κοινοβούλιο, στις 24 Μαρτίου 2011, και αποτελεί τώρα αντικείμενο συζήτησης μεταξύ του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου. Η παρούσα πρόταση οδηγίας παρουσιάστηκε σε συνάρτηση με την πρόταση οδηγίας σχετικά με την ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση (COM(2010)0378).

Η παρούσα οδηγία πρέπει να λάβει υπόψη την υφιστάμενη ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τη μετανάστευση και να εναρμονίζεται με αυτήν.

Οι πρωτεύοντες στόχοι αυτής της οδηγίας είναι:

- να συγκροτηθεί κοινό πλαίσιο με κανόνες που είναι σαφείς, ορθοί και κατανοητοί για τους πολίτες τρίτων χωρών οι οποίοι εισέρχονται και διαμένουν στην Ευρώπη για εποχική απασχόληση (στο εξής "εποχικά εργαζόμενοι")·
- να προβλεφθούν κίνητρα και μέτρα που θα αποτρέπουν το ενδεχόμενο να παραμένουν παράτυπα στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι εποχικά εργαζόμενοι μετά το τέλος ισχύος της άδειάς τους·
- να προστατεύονται οι εποχικά εργαζόμενοι ώστε να μην αναγκάζονται να αντιμετωπίζουν καταστάσεις εκμετάλλευσης και συνθήκες εργασίας και διαβίωσης που δεν είναι αξιοπρεπείς.

Ως εισηγητής σας υπογραμμίζω ότι η παρούσα έκθεση αφορά μόνο τα μέρη της πρότασης που εμπíπτουν στην αρμοδιότητα της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, είτε αποκλειστικά (αιτιολογικές σκέψεις 20, 21 και 22 και άρθρα 3(στ) και 16, καθώς και, όσον αφορά τις εξαιρέσεις που συνδέονται με την αγορά εργασίας και την κοινωνική ασφάλιση, αιτιολογική έκθεση 9 και άρθρο 2, παράγραφος 2) είτε τις κοινές (αιτιολογικές σκέψεις 7, 10, 12, 13, 14, 19 και 23 και άρθρα 3(β), 3(γ), 4(2), 5(1)(α), 5(1)(δ), 6(2), 14 και 17).

Το σημαντικότερο θέμα που πρέπει να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας και των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής μας είναι η κατάσταση εκμετάλλευσης και υποβάθμισης στην οποία αναγκάζονται να διαβιούν και να εργάζονται πολλοί εποχικά εργαζόμενοι.

Από αυτή την άποψη αποδεικνύεται αναγκαίο να τονιστεί πρωτίστως ότι από τους εποχικά εργαζομένους αυτοί που είναι ευκολότερο να εκτεθούν σε καταστάσεις εκμετάλλευσης είναι όσοι διαμένουν παράνομα στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο αγώνα κατά της λαθρομετανάστευσης ένα μέσο εκ των ων ουκ άνευ είναι η οδηγία που προβλέπει κυρώσεις στους εργοδότες (οδηγία 2009/52/EK), ωστόσο η υπό συζήτηση οδηγία μπορεί να συμβάλει σημαντικά από τη στιγμή που στοχεύει στη θέσπιση σαφούς, κοινού και διαφανούς νομικού πλαισίου όσον αφορά την άφιξη και τη διαμονή των μεταναστών σε κράτος μέλος για εποχική απασχόληση καθώς και στην προώθηση της χρήσης νόμιμων διαύλων μετανάστευσης.

Για να προστατευθούν τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων ο εισηγητής σας πιστεύει ότι πρέπει να ακολουθηθούν πλήρως όσα διακήρυξε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του, με ημερομηνία 26 Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με το σχέδιο δράσης για τη λαθρομετανάστευση, μέρος των οποίων αποτελεί και η παρούσα πρόταση οδηγίας: «υπενθυμίζει την ανάγκη να αποφευχθούν δύο μέτρα και δύο σταθμά όσον αφορά τα δικαιώματα των διαφόρων κατηγοριών εργαζομένων και να διασφαλιστούν ιδίως τα δικαιώματα των εποχιακών εργαζομένων και των αμειβόμενων ασκούμενων, που κινδυνεύουν περισσότερο να πέσουν θύματα εκμετάλλευσης».

Η επίτευξη αυτού του στόχου έχει σημασία όχι μόνο για λόγους ισότητας και κοινωνικής δικαιοσύνης ούτε μόνο για να γίνεται σεβαστή η αξιοπρέπεια των εποχικά εργαζομένων αλλά και για να αναγνωριστεί η συμβολή που καταβάλλουν μέσω της εργασίας τους, των φόρων και των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, στην κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, για δημογραφικούς λόγους και λόγω κάποιων χαρακτηριστικών του εργατικού δυναμικού, έχει ανάγκη αυτούς τους εργαζομένους, όπως έχει ανάγκη γενικότερα τους εργαζόμενους μετανάστες, πρέπει λοιπόν να διασφαλιστούν σε αυτούς συνθήκες εργασίας και διαβίωσης που είναι δίκαιες και αξιοπρεπείς.

Για να προστατεύονται τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων είναι αναγκαίο να διασφαλίζεται πλήρης σεβασμός πρωτίστως αλλά όχι μόνο σε ό,τι αφορά τις συνθήκες εργασίας, της αρχής της ίσης μεταχείρισης εποχικά εργαζομένων που είναι υπήκοοι τρίτης χώρας σε σύγκριση με αυτούς που είναι πολίτες του κράτους μέλους υποδοχής. Η πλήρης συνειδητοποίηση αυτής της αρχής αναδεικνύεται άλλωστε σε ένα εκ των ων ουκ άνευ για να αποφευχθούν καταστάσεις κοινωνικού ντάμπινγκ και αθέμιτου ανταγωνισμού.

Πέραν τούτου, κεντρικό σημείο για να διασφαλιστεί ότι οι εποχικά εργαζόμενοι θα

απολαύουν αξιοπρεπών συνθηκών διαβίωσης είναι και το ζήτημα του καταλύματος: πρέπει να διασφαλίζεται ότι θα ζουν σε "επαρκές κατάλυμα", ενώ θα αποσαφηνίζεται καλύτερα τι σημαίνει αυτό. Πρέπει επίσης να αποφεύγεται το ενδεχόμενο να πέφτουν οι εποχικά εργαζόμενοι θύματα εκμετάλλευσης, να πληρώσουν ενοίκιο που είναι ιδιαίτερα υψηλό σε σχέση με τις καθαρές αποδοχές τους.

Άλλο ένα σημαντικό στοιχείο είναι αυτό των ελέγχων. Πρέπει να τεθούν σε λειτουργία αποτελεσματικοί και ενδεδειγμένοι μηχανισμοί επιθεωρήσεων και εποπτείας, παράλληλα με την ανάπτυξη αποτελεσματικού συστήματος διευκόλυνσης των καταγγελιών, και πρέπει να τεθούν στη διάθεση των αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο τήρησης των μέτρων που προβλέπει η παρούσα οδηγία όλοι οι αναγκαίοι πόροι που χρειάζονται για να ασκήσουν κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις αρμοδιότητές τους.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε τα άρθρα του 15, παράγραφος 3 και 27, 28, 31 και 33,

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 97 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τη μετανάστευση με σκοπό την εργασία,

Τροπολογία 3

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 γ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 143 της ΔΟΕ για τους διακινούμενους εργαζόμενους,

Τροπολογία 4

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 δ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 102 της ΔΟΕ για την κοινωνική ασφάλιση (ελάχιστα πρότυπα),

Τροπολογία 5

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 ε (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 118 της ΔΟΕ για την ίση μεταχείριση (κοινωνική ασφάλιση),

Τροπολογία 6

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 στ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 111 της ΔΟΕ για την εξάλειψη των διακρίσεων (στην απασχόληση και όσον αφορά το επάγγελμα),

Τροπολογία 7

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 ζ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη σύσταση αριθ. 86 της ΔΟΕ για τη μετανάστευση με σκοπό την απασχόληση,

Τροπολογία 8

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 η (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη σύσταση αριθ. 151 της ΔΟΕ για τους διακινούμενους εργαζομένους,

Τροπολογία 9

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 5 θ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 98 της ΔΟΕ για το συνδικαλιστικό δικαίωμα και το δικαίωμα συλλογικής διαπραγμάτευσης,

Τροπολογία 10

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(7) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της προτίμησης των πολιτών της ΕΕ όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών, όπως αναφέρεται στις σχετικές διατάξεις της Πράξης Προσχώρησης.

(7) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της προτίμησης των πολιτών της ΕΕ όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών, όπως αναφέρεται στις σχετικές διατάξεις της Πράξης Προσχώρησης. ***Ειδικότερα, πρέπει να***

προτιμηθούν εργαζόμενοι από κράτη μέλη για τους οποίους εξακολουθούν να ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(7α) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να θέτει όρους και να ορίζει τα δικαιώματα των εποχικά εργαζόμενων υπηκόων τρίτων χωρών, εξασφαλίζοντας την πλήρη τήρηση των σχετικών συμβάσεων της ΔΟΕ.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει τους όρους παροχής υπηρεσιών που προβλέπονται στο άρθρο 56 της ΣΛΕΕ. ***Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους ειδικούς και γενικούς όρους*** εργασίας και απασχόλησης που ισχύουν, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζόμενων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών, για τους εργαζόμενους που αποσπώνται από επιχείρηση εγκατεστημένη σε κράτος μέλος για παροχή υπηρεσίας στο έδαφος άλλου κράτους μέλους.

(9) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει τους όρους παροχής υπηρεσιών που προβλέπονται στο άρθρο 56 της ΣΛΕΕ, ***ειδικότερα, οι ειδικοί και γενικοί όροι*** εργασίας και απασχόλησης που ισχύουν, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζόμενων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών, για τους εργαζόμενους που αποσπώνται από επιχείρηση εγκατεστημένη σε κράτος μέλος για παροχή υπηρεσίας στο έδαφος άλλου κράτους μέλους. ***Οι εποχιακά εργαζόμενοι δεν πρέπει να αποσπώνται από επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη σε ένα κράτος μέλος για την παροχή υπηρεσίας στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους.***

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Οι δραστηριότητες που εξαρτώνται από την αλλαγή των εποχών **συνήθως** ανήκουν **σε τομείς όπως η γεωργία**, κατά την περίοδο φύτευσης ή συγκομιδής, **ή ο τουρισμός**, κατά **την περίοδο** των διακοπών.

Τροπολογία

(10) Οι δραστηριότητες που εξαρτώνται από την αλλαγή των εποχών ανήκουν **στη γεωργία και τη φυτοκομία, επί παραδείγματι**, κατά **τις περιόδους** φύτευσης ή συγκομιδής και **ο κλάδος του τουρισμού**, κατά **τις περιόδους** των διακοπών. **Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν, με τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και σε διαβούλευση με αυτούς, την ανάληψη συμπληρωματικών δραστηριοτήτων που θα εξαρτώνται από την αλλαγή των εποχών, ως εποχικές δραστηριότητες.**

Αιτιολόγηση

Ο τομέας της φυτοκομίας εξαρτάται επίσης από την αλλαγή των εποχών και σε ορισμένα κράτη μέλη δεν καλύπτεται από τον όρο "γεωργία". Κατά συνέπεια, πρέπει να διευκρινισθεί ότι εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Η οδηγία δεν θα πρέπει να **θίγει, ενδεχομένως**, τα δικαιώματα υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν ήδη νόμιμα σε κράτος μέλος και εργάζονται.

Τροπολογία

(12) Η οδηγία δεν θα πρέπει να **επηρεάζει αρνητικά** τα δικαιώματα υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν ήδη νόμιμα σε κράτος μέλος για εργασία.

Αιτιολόγηση

Πρόκειται για τεχνική τροπολογία που έχει στόχο να διευκρινίσει σαφέστερα ότι η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να επηρεάζει αρνητικά τα δικαιώματα των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν ήδη νόμιμα σε κράτος μέλος για να εργαστούν.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Η οδηγία θα πρέπει να προβλέπει ευέλικτο σύστημα εισόδου με βάση τη ζήτηση και αντικειμενικά κριτήρια, όπως μια έγκυρη σύμβαση εργασίας ή δεσμευτική προσφορά εργασίας η οποία να αναφέρει **το επίπεδο των αποδοχών που ισχύει για τους εποχικά εργαζόμενους στον συγκεκριμένο τομέα.**

Τροπολογία

(13) Η οδηγία θα πρέπει να προβλέπει ευέλικτο σύστημα εισόδου με βάση τη ζήτηση και αντικειμενικά κριτήρια, όπως μια έγκυρη σύμβαση εργασίας ή δεσμευτική προσφορά εργασίας η οποία να αναφέρει **τις ουσιώδεις πτυχές της σύμβασης ή της σχέσης απασχόλησης.**

Αιτιολόγηση

Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να είναι σε θέση να εξασφαλίζουν ότι όλες οι πτυχές της σύμβασης ή της σχέσης απασχόλησης τηρούν στο ακέραιο τις διατάξεις που εκτίθενται στην παρούσα οδηγία, ιδίως όσον αφορά την ίση μεταχείριση με τους πολίτες του κράτους μέλους υποδοχής, όπως ορίζεται στο άρθρο 16.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) **Τα** κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιήσουν έλεγχο που να καταδεικνύει ότι μια θέση δεν μπορεί να πληρωθεί από το εθνικό εργατικό δυναμικό.

Τροπολογία

(14) **Για να διασφαλιστεί ότι η αγορά εργασίας δεν επηρεάζεται αρνητικά από την είσοδο εποχικών εργαζομένων υπηκόων τρίτων χωρών, τα** κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιήσουν έλεγχο που να καταδεικνύει ότι μια θέση δεν μπορεί να πληρωθεί από το εθνικό εργατικό δυναμικό, **από υπηκόους του οικείου κράτους μέλους, από άλλους πολίτες της Ένωσης ή από υπηκόους τρίτων χωρών νομίμως εγκατεστημένους στο κράτος μέλος, οι οποίοι είναι ήδη ενταγμένοι στην αγορά εργασίας δυνάμει της ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας.**

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17α) Τα κράτη μέλη πρέπει να προβλέπουν ουσιαστικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία. Στις κυρώσεις αυτές πρέπει να περιλαμβάνεται, εφόσον κριθεί σκόπιμο, και η δέουσα αποζημίωση των εποχικών εργαζομένων. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να επιβάλουν στους εργοδότες αυτούς συμπληρωματικές κυρώσεις όπως ο αποκλεισμός του δικαιώματος για δημόσια οφέλη, ενισχύσεις ή επιδοτήσεις, ο αποκλεισμός της συμμετοχής τους από δημόσιες συμβάσεις, η επιστροφή δημοσίων οφελών, ενισχύσεων ή επιδοτήσεων, συμπεριλαμβανομένων και κονδυλίων της Ένωσης που τελούν υπό τη διαχείριση κρατών μελών, ή προσωρινό ή μόνιμο κλείσιμο των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τη διάπραξη παραβάσεων.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εποχικά εργαζόμενοι έχουν προσηκόν κατάλυμα κατά τη διαμονή τους, **και σε λογική τιμή**, θα πρέπει να προβλέπεται διάταξη που θα απαιτεί από τους εργοδότες να προσκομίζουν αποδείξεις σχετικά με το κατάλυμα που παρέχουν οι ίδιοι ή τρίτοι.

(19) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εποχικά εργαζόμενοι έχουν προσηκόν κατάλυμα κατά τη διαμονή τους **που διασφαλίζει αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης**, θα πρέπει να προβλέπεται διάταξη που θα απαιτεί από τους εργοδότες να προσκομίζουν αποδείξεις σχετικά με το κατάλυμα που παρέχουν οι ίδιοι ή τρίτοι. **Το κόστος του καταλύματος αυτού δεν πρέπει να είναι υπερβολικό και πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή της αγοράς**

στην εν λόγω περιοχή. Το κόστος του ενοικίου δεν θα πρέπει να αφαιρείται αυτομάτως από τον μισθό του εποχικά εργαζόμενου. Για λόγους διαφάνειας οι εποχικά εργαζόμενοι πρέπει να διαθέτουν μισθωτήρια σύμβαση στην οποία θα αναγράφονται με σαφήνεια οι όροι και το κόστος του καταλύματος. Οι διατάξεις αυτές ισχύουν με την επιφύλαξη της δυνατότητας οι εποχικά εργαζόμενοι να επιλέγουν ελεύθερα το κατάλυμά τους. Οποιαδήποτε αλλαγή καταλύματος πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Δεδομένου ότι οι εποχικά εργαζόμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση και ότι η απασχόλησή τους είναι προσωρινή, πρέπει να **καθοριστούν σαφώς οι όροι εργασίας που εφαρμόζονται σε αυτούς τους εργαζόμενους, ώστε να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου με την αναφορά των όρων αυτών σε γενικά δεσμευτικά μέσα τα οποία** παρέχουν αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων των εποχικά εργαζόμενων τρίτων χωρών, **όπως η νομοθεσία ή οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής.**

Τροπολογία

(20) Δεδομένου ότι οι εποχικά εργαζόμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση και ότι η απασχόλησή τους είναι προσωρινή, πρέπει να **παρέχουν** αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων των εποχικά εργαζόμενων τρίτων χωρών **και στον τομέα της κοινωνικής ασφάλειας, να ελέγχουν τακτικά τη συμμόρφωση και τον πλήρη σεβασμό της αρχής της ίσης μεταχείρισης με τους εργαζόμενους που είναι υπήκοοι του κράτους μέλους υποδοχής, ειδικότερα, σύμφωνα με τις αρχές των άρθρων 15,21 και 34 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, ως εκ τούτου, συμμορφώνονται στην αρχή της ίσης πληρωμής για ίση εργασία στον ίδιο χώρο εργασίας, με την εφαρμογή συλλογικών συμφωνιών ή άλλων ρυθμίσεων σχετικά με τις συνθήκες εργασίας που έχουν συναφθεί σε όλα τα δυνατά επίπεδα ή για τις οποίες υπάρχει καταστατική πρόβλεψη, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και πρακτική, υπό όρους**

ίδιους με αυτούς που ισχύουν για τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής.

Τροπολογία 20

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(20α) Τα κράτη μέλη πρέπει να κυρώσουν όσο το δυνατόν συντομότερα τη Διεθνή Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων όλων των διακινούμενων εργαζομένων και των μελών των οικογενειών τους, την οποία ενέκρινε η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 18 Δεκεμβρίου 1990.

Τροπολογία 21

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20 β (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(20β) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των αρχών που προβλέπει ο Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Χάρτης της 18ης Οκτωβρίου 1961.

Τροπολογία 22

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21) Εάν δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει ποιες συμβάσεις είναι γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο

(21) Είναι αναγκαίο να εφαρμόζονται στους εποχικά εργαζόμενους υπηκόους τρίτων χωρών, πέρα από τις νομοθετικές, διοικητικές και ρυθμιστικές διατάξεις που ισχύουν για τους εργαζόμενους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής, οι διαιτητικές αποφάσεις και οι συμφωνίες καθώς και οι συλλογικές

εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο της εθνικής επικράτειας.

συμβάσεις που έχουν συναφθεί σε κάθε επίπεδο, σύμφωνα με το δίκαιο και τις πρακτικές του κράτους μέλους υποδοχής, υπό τους ίδιους όρους που εφαρμόζονται στους πολίτες του κράτους μέλους υποδοχής.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Οι εποχικά εργαζόμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης όσον αφορά τους κλάδους κοινωνικής ασφάλισης που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει περισσότερα δικαιώματα από όσα προβλέπονται ήδη στην υφιστάμενη νομοθεσία της ΕΕ στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για υπηκόους τρίτων χωρών των οποίων τα συμφέροντα εξαρτώνται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη. Επίσης, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει δικαιώματα σε σχέση με καταστάσεις που δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ, όπως, για παράδειγμα, σε μέλη της οικογένειας που διαμένουν σε τρίτη χώρα. Τούτο δεν αποκλείει την άνευ διακρίσεων εφαρμογή, από τα κράτη μέλη, των εθνικών διατάξεων που προβλέπουν κανόνες de minimis σχετικά με τις συνεισφορές στα συνταξιοδοτικά καθεστώτα.

Τροπολογία

(22) **Η επαρκής κάλυψη της κοινωνικής ασφάλισης των εποχικά εργαζομένων αποτελεί βασικό στοιχείο της παρούσας οδηγίας και είναι σημαντική για την εξασφάλιση αξιοπρεπών όρων εργασίας και διαβίωσης κατά τη διάρκεια της διαμονής τους στην Ένωση.** Οι εποχικά εργαζόμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης όσον αφορά τους κλάδους κοινωνικής ασφάλισης που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει περισσότερα δικαιώματα από όσα προβλέπονται ήδη στην υφιστάμενη νομοθεσία της ΕΕ στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για υπηκόους τρίτων χωρών των οποίων τα συμφέροντα εξαρτώνται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη. Επίσης, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει δικαιώματα σε σχέση με καταστάσεις που δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ, όπως, για παράδειγμα, σε μέλη της οικογένειας που διαμένουν σε τρίτη χώρα. Τούτο δεν αποκλείει την άνευ διακρίσεων εφαρμογή, από τα κράτη μέλη, των εθνικών διατάξεων που προβλέπουν κανόνες de minimis σχετικά με τις συνεισφορές στα συνταξιοδοτικά καθεστώτα. **Με την επιφύλαξη των διμερών συμφωνιών που προβλέπουν**

καλύτερη κάλυψη της κοινωνικής ασφάλισης, τα κράτη μέλη πρέπει να καθιερώνουν μηχανισμούς που να εξασφαλίζουν ουσιαστική κάλυψη κοινωνικής ασφάλισης κατά τη διάρκεια της διαμονής και μηχανισμούς εξαγωγής των αποκτηθέντων δικαιωμάτων, εφόσον ενδείκνυται. Τούτο μπορεί να περιλαμβάνει ειδικές προσαρμογές όσον αφορά, επί παραδείγματι, τις προϋποθέσεις ή την περίοδο αναμονής.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Το δίκαιο της Ένωσης δεν περιορίζει την εξουσία των κρατών μελών να οργανώνουν τα δικά τους συστήματα κοινωνικής ασφάλισης. Επειδή δεν έχει γίνει εναρμόνιση σε επίπεδο Ένωσης, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να ορίσει στο πλαίσιο της δικής του νομοθεσίας τις προϋποθέσεις για τις παροχές κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και το κόστος αυτών των παροχών και την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας θα δίνονται αυτές. Ωστόσο, κατά την άσκηση αυτών των εξουσιών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμορφώνονται με την νομοθεσία της Ένωσης.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22β) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιφυλάσσουν ίση μεταχείριση στους υπηκόους τρίτων χωρών που εργάζονται ή οι οποίοι, μετά από μια περίοδο απασχόλησης, δηλώνονται άνεργοι στην

επικράτεια της ΕΕ. Οι όποιοι περιορισμοί στην ίση μεταχείριση στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης δυνάμει της παρούσας οδηγίας δεν πρέπει να θίγουν τα δικαιώματα που παρέχονται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού του (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν διέπονται ήδη από τους κανονισμούς αυτούς μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22γ) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθή επιβολή της παρούσας οδηγίας και ιδίως των διατάξεων που αφορούν τα δικαιώματα, τις συνθήκες εργασίας και τη στέγαση, τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίσουν ότι υπάρχουν σε λειτουργία κατάλληλοι μηχανισμοί παρακολούθησης των εργοδοτών, των οργανισμών εύρεσης εργασίας ή άλλων ενδιαμέσων και ότι διενεργούνται στην επικράτειά τους αποτελεσματικές και επαρκείς επιθεωρήσεις. Για την αύξηση της αποτελεσματικότητας των επιθεωρήσεων που διεξάγονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι η εθνική νομοθεσία παρέχει επαρκείς εξουσίες στις αρμόδιες αρχές για τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων, ότι τα αποτελέσματα προηγούμενων επιθεωρήσεων συγκεντρώνονται και υφίστανται επεξεργασία για την αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, και ότι διατίθεται επαρκές προσωπικό με τις

ικανότητες και τα προσόντα που απαιτούνται για την αποτελεσματική διεξαγωγή των επιθεωρήσεων.

Αιτιολόγηση

Απαιτείται ένα αποτελεσματικό σύστημα παρακολούθησης, καθώς και επιθεωρήσεις έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων και οι διατάξεις της οδηγίας θα γίνονται σεβαστά στο ακέραιο καθ' όλη τη διάρκεια της παραμονής.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(23) Για να διευκολυνθεί η εκτέλεση, **τα αρμόδια τρίτα πρόσωπα που έχουν οριστεί**, όπως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις ή άλλες ενώσεις, **θα πρέπει να μπορούν να υποβάλλουν καταγγελίες, ώστε να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας.** Αυτό θεωρείται απαραίτητο για την αντιμετώπιση καταστάσεων στις οποίες οι εποχικά εργαζόμενοι δεν γνωρίζουν την ύπαρξη μηχανισμών επιβολής ή διστάζουν να τους χρησιμοποιήσουν επ' ονόματί τους, διότι φοβούνται τις πιθανές συνέπειες.

Τροπολογία

(23) Για να διευκολυνθεί η εκτέλεση **της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίσουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς μέσω των οποίων οι εποχικά εργαζόμενοι θα μπορούν να έχουν δικαστική προστασία και να υποβάλλουν καταγγελίες απευθείας ή μέσω των αρμοδίων τρίτων προσώπων** όπως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις ή άλλες ενώσεις. Αυτό θεωρείται απαραίτητο για την αντιμετώπιση καταστάσεων στις οποίες οι εποχικά εργαζόμενοι δεν γνωρίζουν την ύπαρξη μηχανισμών επιβολής ή διστάζουν να τους χρησιμοποιήσουν επ' ονόματί τους, διότι φοβούνται τις πιθανές συνέπειες. **Οι εποχικά εργαζόμενοι πρέπει να έχουν δικαστική προστασία από την θυματοποίηση εξαιτίας της υποβολής καταγγελίας.**

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(23α) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν άδεια να εργάζονται στο έδαφος

των κρατών μελών πρέπει να δικαιούνται συνθήκες εργασίας αντίστοιχες με εκείνες που ισχύουν για τους πολίτες της Ένωσης.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών που ασκούν δραστηριότητες για λογαριασμό επιχειρήσεων εγκατεστημένων σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών κατά την έννοια του άρθρου 56 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσπώνται από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ.

Τροπολογία

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών που ασκούν δραστηριότητες για λογαριασμό επιχειρήσεων εγκατεστημένων σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών κατά την έννοια του άρθρου 56 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσπώνται από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ. ***Οι εποχιακά εργαζόμενοι δεν πρέπει να αποσπώνται από επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη σε ένα κράτος μέλος για την παροχή υπηρεσίας στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους.***

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στους τομείς της γεωργίας, της φυτοκομίας και του τουρισμού. Τα κράτη μέλη μπορούν, με τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και σε διαβούλευση με αυτούς, να αποφασίσουν την επέκταση της εφαρμογής της σε επιπρόσθετες

δραστηριότητες που εξαρτώνται από την αλλαγή των εποχών.

Αιτιολόγηση

Ορισμένες δραστηριότητες στους τομείς της γεωργίας, της φυτοκομίας και του τουρισμού είναι φυσιολογικά εποχικές και συνδέονται με αιχμές στις απαιτήσεις σε εργατικό δυναμικό, ανάλογα με την αλλαγή των εποχών (βλ. παραδείγματα στην αιτιολογική σκέψη 10). Λαμβάνοντας υπόψη την μεγάλη ποικιλία καταστάσεων στα κράτη μέλη, ορισμένες επιπρόσθετες δραστηριότητες, πέρα από τους τομείς αυτούς, μπορεί να ενταχθούν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, αλλά τούτο πρέπει να συμβαίνει μόνο με τη συμφωνία των κοινωνικών εταίρων.

Τροπολογία 31

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) «εποχικά εργαζόμενος»: ο υπήκοος τρίτης χώρας που **διατηρεί τη νόμιμη κατοικία του σε τρίτη χώρα, αλλά** διαμένει προσωρινά για λόγους απασχόλησης στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε τομέα δραστηριότητας που εξαρτάται από την αλλαγή των εποχών, βάσει μιας ή περισσότερων συμβάσεων εργασίας ορισμένου χρόνου που συνάπτονται απευθείας μεταξύ του υπηκόου τρίτης χώρας και του εργοδότη που είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος·

Τροπολογία

β) «εποχικά εργαζόμενος»: ο υπήκοος τρίτης χώρας που διαμένει προσωρινά, **για λιγότερο από έξι μήνες εντός δωδεκαμήνου**, για λόγους απασχόλησης στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε τομέα δραστηριότητας που εξαρτάται από την αλλαγή των εποχών, **εντός του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 2(2α)**, βάσει μιας ή περισσότερων συμβάσεων εργασίας ορισμένου χρόνου που συνάπτονται απευθείας μεταξύ του υπηκόου τρίτης χώρας και του εργοδότη που είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος·

Αιτιολόγηση

Τροπολογία τεχνικού χαρακτήρα έτσι ώστε το κείμενο να γίνει συνεπές με άλλες αλλαγές όσον αφορά τους ορισμούς και το πεδίο εφαρμογής.

Τροπολογία 32

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) «δραστηριότητα που εξαρτάται από την αλλαγή των εποχών»: δραστηριότητα που πραγματοποιείται σε ορισμένη περίοδο του έτους και αφορά γεγονός ή σειρά γεγονότων κατά τη διάρκεια των οποίων το **απαιτούμενο** επίπεδο εργατικού δυναμικού είναι πολύ υψηλότερο από το απαιτούμενο για τις συνήθως εκτελούμενες δραστηριότητες·

γ) «δραστηριότητα που εξαρτάται από την αλλαγή των εποχών»: δραστηριότητα, **εντός του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 2(2α)**, που πραγματοποιείται σε ορισμένη περίοδο του έτους και αφορά γεγονός ή σειρά γεγονότων **που συνδέονται με τις εποχικές συνθήκες**, κατά τη διάρκεια των οποίων το επίπεδο εργατικού δυναμικού είναι **τακτικά και προβλέψιμα** πολύ υψηλότερο από το απαιτούμενο για τις συνήθως εκτελούμενες δραστηριότητες·

Αιτιολόγηση

Για να χαρακτηριστεί εποχική μια δραστηριότητα πρέπει να συνδέεται αυστηρά με ορισμένη περίοδο του έτους κατά την οποία οι απαιτήσεις σε εργατικό δυναμικό είναι προβλέψιμα και τακτικά υψηλότερες από το σύνηθες.

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) «συλλογική σύμβαση γενικής εφαρμογής»: συλλογική σύμβαση η οποία πρέπει να τηρείται από όλες τις επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής της. Εάν δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει ποιες συμβάσεις είναι γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο της

διαγράφεται

εθνικής επικράτειας·

Αιτιολόγηση

Όλες οι συλλογικές συμφωνίες θα πρέπει να εφαρμόζονται με ισότιμο τρόπο και στους εποχικά εργαζόμενους υπηκόους τρίτων χωρών που εργάζονται στην ΕΕ. Για το λόγο αυτό δεν είναι ανάγκη να ενσωματωθεί οποιοσδήποτε ορισμός μιας συλλογικής συμφωνίας γενικής εφαρμογής.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις για **τα πρόσωπα στα οποία** αυτή εφαρμόζεται όσον αφορά τα άρθρα 13 έως 17 της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

2. Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις για **υπηκόους τρίτων χωρών στους οποίους** αυτή εφαρμόζεται όσον αφορά τα άρθρα 13 έως 17 της παρούσας οδηγίας.

Αιτιολόγηση

Αλλαγή τεχνικού χαρακτήρα ώστε να διευκρινισθεί ότι οποιοσδήποτε ευνοϊκότερες διατάξεις πρέπει να αναφέρονται ρητά σε υπηκόους τρίτων χωρών (επίδοξους εποχικά εργαζόμενους βάσει του άρθρου 13 και εποχικά εργαζόμενους βάσει των άρθρων 14-17).

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) έγκυρη σύμβαση εργασίας ή, δυνάμει του εθνικού δικαίου, δεσμευτική προσφορά εργασίας ως εποχικά εργαζόμενος στο σχετικό κράτος μέλος με εργοδότη εγκατεστημένο στο κράτος μέλος, η οποία να διευκρινίζει **το ποσό της αμοιβής και τον αριθμό των ωρών εργασίας ανά εβδομάδα ή ανά μήνα και, κατά περίπτωση, άλλους σχετικούς όρους εργασίας·**

Τροπολογία

α) έγκυρη σύμβαση εργασίας ή, δυνάμει του εθνικού δικαίου, δεσμευτική προσφορά εργασίας ως εποχικά εργαζόμενος στο σχετικό κράτος μέλος με εργοδότη εγκατεστημένο στο κράτος μέλος, η οποία να διευκρινίζει **τις κεφαλαιώδεις πτυχές της σύμβασης ή σχέσης απασχόλησης, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας του Συμβουλίου 91/533/ΕΚ της 14ης Οκτωβρίου 1991 σχετικά με την**

υποχρέωση του εργοδότη να ενημερώνει τον εργαζόμενο για τους όρους που διέπουν τη σύμβαση ή τη σχέση εργασίας¹, σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 16 της παρούσας οδηγίας·

¹ *EE L 228, 18.10.1991, σ. 32.*

Αιτιολόγηση

Με τον τρόπο αυτό θα δοθεί δυνατότητα στις αρχές να εξασφαλίζουν ότι όλες οι πτυχές της σύμβασης ή της σχέσης απασχόλησης, όπως ορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία, τηρούν πλήρως τις διατάξεις που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, και ειδικότερα σε σχέση με την ίση μεταχείριση με τους πολίτες του κράτους μέλους υποδοχής, όπως ορίζεται στο άρθρο 16.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) αποδεικτικά στοιχεία ότι ο **αιτών διαθέτει κατάλυμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 14.**

Τροπολογία

δ) αποδεικτικά στοιχεία ότι ο **εποχικά εργαζόμενος θα διαθέτει ή ότι θα του χορηγηθεί κατάλληλο κατάλυμα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14.**

Αιτιολόγηση

Τούτο θα επιτρέψει στις αρμόδιες αρχές να διασφαλίσουν ότι οι εποχικά εργαζόμενοι έχουν ικανοποιητικά καταλύματα, όπως απαιτεί το άρθρο 14.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη **μπορούν να** ελέγχουν κατά πόσον η συγκεκριμένη κενή θέση είναι δυνατόν να καλυφθεί από **ημεδαπό ή υπήκοο κράτους μέλους της ΕΕ**, ή από υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει νόμιμα στο εν λόγω κράτος μέλος και αποτελεί

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη **εξετάζουν την κατάσταση που επικρατεί στην αγορά εργασίας τους και ελέγχουν με έγκαιρο και διαφανή τρόπο** κατά πόσον η συγκεκριμένη κενή θέση είναι δυνατόν να καλυφθεί από **υπηκόους του οικείου**

ήδη μέρος της αγοράς εργασίας στο κράτος αυτό σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ ή την εθνική νομοθεσία, και να απορρίπτουν την αίτηση.

κράτους μέλους, άλλους υπηκόους της Ένωσης, ή από υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει νόμιμα στο εν λόγω κράτος μέλος και αποτελεί ήδη μέρος της αγοράς εργασίας στο κράτος αυτό σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ ή την εθνική νομοθεσία, και να απορρίπτουν την αίτηση.

Αιτιολόγηση

Τροποποίηση της διατύπωσης χάριν σαφήνειας.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα ιδιωτικά γραφεία απασχόλησης ή μετανάστευσης δεν χρεώνουν στους αναζητούντες εργασία ή τους εργαζόμενους οποιαδήποτε τέλη σε αντάλλαγμα για οργάνωση εποχικής εργασίας ή μετανάστευσης για εποχική εργασία.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 12α

Κυρώσεις κατά των εργοδοτών

1. Ο εργοδότης ο οποίος δεν συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της παρούσας οδηγίας υπόκειται σε αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις. Οι εν λόγω εργοδότες αποκλείονται από τη δυνατότητα υποβολής αίτησης για εποχικά εργαζόμενους επί ένα ή και περισσότερα διαδοχικά έτη·

2. Σε περίπτωση υπερβολικής, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο κύριος ανάδοχος και κάθε ενδιάμεσος υπερβολικός είναι υπεύθυνοι για οιαδήποτε παράβαση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και υπόκεινται σε αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, αν η άδεια εποχικά εργαζόμενου ανακληθεί, σύμφωνα με τα στοιχεία β), βα) ή ββ) του άρθρου 7, παράγραφος 2, ο εποχικά εργαζόμενος έχει το δικαίωμα να λάβει επαρκή αποζημίωση από τον εργοδότη και ότι υπάρχουν οι αναγκαίοι μηχανισμοί που θα διευκολύνουν τούτο.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες εποχικά εργαζόμενων να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο εποχικά εργαζόμενος θα διαθέτει κατάλυμα που εξασφαλίζει **ικανοποιητικές συνθήκες** διαβίωσης. **Εάν ζητηθεί από τους εποχικά εργαζόμενους να καταβάλουν ενοίκιο γι' αυτό το κατάλυμα, η δαπάνη δεν πρέπει να είναι υπέρμετρη σε σχέση με τις αποδοχές τους.**

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες εποχικά εργαζόμενων να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο εποχικά εργαζόμενος θα διαθέτει **κατάλληλο** κατάλυμα, σύμφωνα με την **εθνική νομοθεσία και πρακτική**, που εξασφαλίζει **αξιοπρεπές επίπεδο** διαβίωσης για τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης απασχόλησης. **Κατ' ελάχιστον, το κατάλυμα αυτό πρέπει να εξασφαλίζει συνθήκες και διευκολύνσεις που είναι ζωτικής σημασίας για την υγεία, την ασφάλεια, την ευημερία και τη διατροφή, όπως πιστοποιούν οι αρμόδιες αρχές. Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δυνατότητας των εποχικά εργαζόμενων να επιλέξουν ελεύθερα το κατάλυμά τους.**

2. Στον εποχικά εργαζόμενο προσφέρεται **μισθωτήριο συμβόλαιο ή ισοδύναμο έγγραφο, στο οποίο αναφέρονται με σαφήνεια οι όροι και το κόστος του καταλύματος για τη διάρκεια της**

διαμονής του. Εάν ζητηθεί από τον εποχικά εργαζόμενο να καταβάλει ενοίκιο γι' αυτό το κατάλυμα, η δαπάνη δεν πρέπει να είναι υπέρμετρη σε σχέση με τις καθαρές αποδοχές του ούτε με την ποιότητα του καταλύματος και δεν αφαιρείται αυτόματα από τον μισθό του.

3. Οποιαδήποτε αλλαγή καταλύματος κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή. Το νέο κατάλυμα πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 2.

Αιτιολόγηση

Τα καταλύματα θα είναι επαρκή και θα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας και των αντίστοιχων πρακτικών καθώς και με κάποιες ελάχιστες προϋποθέσεις. Αυτές οι ελάχιστες προϋποθέσεις θα συμφωνούν με δείκτες οι οποίοι ορίζουν την επαρκή στέγαση και έχουν προσδιοριστεί από την Επιτροπή Οικονομικών, Κοινωνικών και Πολιτισμικών Δικαιωμάτων του ΟΗΕ. Η χρέωση με υψηλό ενοίκιο σε συνδυασμό με τις καθαρές αποδοχές των εποχικά εργαζομένων ή την ποιότητα του καταλύματος είναι ένα μέσο πιθανής εκμετάλλευσής τους, πράγμα που πρέπει να αποτραπεί.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 14 α

Έξοδα

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες εποχιακά εργαζομένων να καταβάλλουν τα έξοδα ταξιδιού από τον τόπο καταγωγής των εποχιακά εργαζομένων στον τόπο εργασίας στο οικείο κράτος μέλος, μετ' επιστροφής.

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες εποχικά εργαζομένων να πληρώνουν για:

α) τα τέλη θεώρησης και, αν χρειαστεί, οποιαδήποτε τέλη για υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση θεώρησης·

β) το κόστος ασφάλισης ασθενείας που προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1,

στοιχείο γ).

Εφόσον καταβληθούν από τους εργοδότες τα έσοδα αυτά δεν μπορούν να εισπραχθούν από τον εποχιακά εργαζόμενο.

Αιτιολόγηση

Κάποιες δαπάνες που συνδέονται άμεσα με την εποχική απασχόληση πρέπει να καταβάλλονται από τους εργοδότες. Η πληρωμή των δαπανών μετακίνησης από τον εργοδότη θα διευκολύνει την επιστροφή των εποχικά εργαζομένων στον τόπο καταγωγής τους με τη λήξη ισχύος της άδειάς τους.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ανεξάρτητα από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στις σχέσεις εργασίας, οι εποχικά εργαζόμενοι δικαιούνται:

1. όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων αμοιβής, απόλυσης, υγείας και ασφάλειας στον τόπο εργασίας, που ισχύουν για την εποχική εργασία, όπως ορίζονται από το νόμο, τις κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις και/ή τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής στο κράτος μέλος στο οποίο έγιναν δεκτοί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Εάν δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει ποιες συμβάσεις είναι γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον

Τροπολογία

Οι εποχικά εργαζόμενοι δικαιούνται ίση μεταχείριση με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής, τουλάχιστον όσον αφορά:

1. ***τους όρους απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης και της ελάχιστης ηλικίας εργασίας, και τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων αμοιβής, απόλυσης, ωραρίου εργασίας, αδειών και αργιών, υγείας και ασφάλειας στον τόπο εργασίας, όπως ορίζονται από το νόμο, τις κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις και/ή τις συλλογικές συμβάσεις και τις συμβάσεις που συνάπτονται σε οιοδήποτε επίπεδο, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις εθνικές πρακτικές του κράτους μέλους υπό όρους ίδιους με αυτούς που εφαρμόζονται στους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής.***

δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο της εθνικής επικράτειας·

2. μεταχείριση ίση με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής τουλάχιστον όσον αφορά:

α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζόμενων ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·

β) τις διατάξεις των εθνικών νομοθεσιών σχετικά με τους κλάδους κοινωνικής ασφάλισης όπως ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Συμβουλίου·

γ) την καταβολή των εκ του νόμου συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων βάσει της προηγούμενης απασχόλησης του εργαζομένου υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους υπηκόους των συγκεκριμένων κρατών μελών κατά τη μετακίνηση σε τρίτη χώρα·

2. την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζόμενων ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων και των πλεονεκτημάτων που παρέχονται, μεταξύ των οποίων το δικαίωμα διαπραγμάτευσης και σύναψης συλλογικών συμβάσεων καθώς και το δικαίωμα στην απεργία και στην ανάληψη συνδικαλιστικής δράσης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις εθνικές πρακτικές του κράτους μέλους υποδοχής, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·

3. τους κλάδους κοινωνικής ασφάλισης όπως ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004. Επειδή δεν έχει γίνει εναρμόνιση σε επίπεδο Ένωσης, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να ορίσει στο πλαίσιο της δικής του νομοθεσίας και σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης τους αμερόληπτους κανόνες που διέπουν τις παροχές κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και το κόστος αυτών των παροχών και την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας θα δίνονται αυτές.

δ) την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αγαθών και υπηρεσιών που βρίσκονται στη διάθεση του κοινού, *εκτός της κοινωνικής στέγης και της παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών από τις υπηρεσίες απασχόλησης.*

4. την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αγαθών και υπηρεσιών που βρίσκονται στη διάθεση του κοινού, *σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Η παρούσα παράγραφος δεν θίγει την ελευθερία σύναψης συμβάσεων σύμφωνα με το εθνικό και το ενωσιακό δίκαιο·*

5. *την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση·*

6. *την αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων επαγγελματικών τίτλων, σύμφωνα με τις δέουσες εθνικές διαδικασίες·*

7. *τα φορολογικά πλεονεκτήματα, υπό την προϋπόθεση ότι ο εργαζόμενος θεωρείται ότι είναι κάτοικος για φορολογικούς σκοπούς στο εν λόγω κράτος μέλος·*

Εργαζόμενοι από τρίτες χώρες που μετακινούνται προς τρίτη χώρα, ή οι επιζώντες των εν λόγω εργαζομένων που διαμένουν σε τρίτη χώρα και που έλκουν τα δικαιώματά τους από αυτούς, λαμβάνουν τις νόμιμες συντάξεις γήρατος, αναπηρίας και θανάτου που δικαιούνται βάσει της προηγούμενης απασχόλησης του εργαζομένου σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 υπό τις ίδιες συνθήκες και με τον ίδιο συντελεστή όπως και οι πολίτες των οικείων κρατών μελών όταν μετακινούνται σε τρίτη χώρα.

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Καταβολή των καθυστερούμενων οφειλών από τους εργοδότες. Όσον αφορά τις παραβάσεις του άρθρου 16, ο εργοδότης πληρώνει:

α) όλες τις οφειλόμενες αμοιβές στον

υπήκοο τρίτης χώρας·

β) όλες τις οφειλόμενες κοινωνικές εισφορές και φόρους, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων διοικητικών προστίμων.

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 16α

Παρακολούθηση και επιθεωρήσεις

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι θα τεθούν σε λειτουργία κατάλληλοι μηχανισμοί παρακολούθησης των εργοδοτών, των οργανισμών εύρεσης εργασίας ή άλλων ενδιαμέσων και ότι διενεργούνται στην επικράτειά τους αποτελεσματικές και τακτικές επιθεωρήσεις, για να διασφαλιστεί ότι οι διατάξεις της οδηγίας, ιδίως όσες αφορούν τα δικαιώματα, τις συνθήκες εργασίας και τη στέγαση, τηρούνται πλήρως σε όλη τη διάρκεια της διαμονής των εποχικά εργαζομένων στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι οργανισμοί που εκπροσωπούν τα δικαιώματα των εργαζομένων έχουν πρόσβαση στον χώρο εργασίας και, με τη σύμφωνη γνώμη των εργαζομένων, στο κατάλυμα.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τουλάχιστον το 10% των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους εταιρειών που προσφέρουν εποχική εργασία θα υποβάλλονται σε ετήσιες επιθεωρήσεις.

3. Η επιλογή των εταιρειών για επιθεώρηση βασίζεται σε ανάλυση κινδύνου η οποία διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο

*τομέας στον οποίο δρα μία εταιρεία και
κάθε προηγούμενο ιστορικό παραβάσεων.*

Αιτιολόγηση

Είναι αναγκαίο ένα αποτελεσματικό σύστημα παρακολούθησης και επιθεωρήσεων, για να διασφαλιστεί ότι θα γίνονται πλήρως σεβαστά τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων και τα προβλεπόμενα στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17 – εδάφιο -1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι υπάρχουν αποτελεσματικοί μηχανισμοί μέσω των οποίων οι εποχικά εργαζόμενοι μπορούν να καταθέτουν καταγγελίες εις βάρος των εργοδοτών τους, οργανισμών εύρεσης εργασίας ή άλλων ενδιαμέσων, άμεσα ή μέσω τρίτων μερών, τα οποία έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική τους νομοθεσία, νόμιμο συμφέρον να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία, ή μέσω αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, όταν προβλέπεται τούτο από την εθνική νομοθεσία.

Αιτιολόγηση

Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εποχικά εργαζόμενοι είναι ευάλωτοι απέναντι στην εκμετάλλευση, επιβάλλεται να υπάρχουν αποτελεσματικοί μηχανισμοί προκειμένου οι εποχικά εργαζόμενοι να υποβάλλουν καταγγελίες οι ίδιοι ή μέσω τρίτων.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα τρίτα μέρη που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική νομοθεσία, νόμιμο

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα τρίτα μέρη που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική νομοθεσία, νόμιμο

συμφέρον να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, μπορούν να κινήσουν, είτε εξ ονόματος εποχικού εργαζόμενου είτε προς υποστήριξη αυτού, με τη συναίνεσή του/της, κάθε προβλεπόμενη διοικητική ή αστική διαδικασία για την πραγμάτωση του στόχου της παρούσας οδηγίας.

συμφέρον να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, μπορούν να κινήσουν, είτε εξ ονόματος εποχικού εργαζόμενου είτε προς υποστήριξη αυτού, με τη συναίνεσή του/της **κατόπιν ενημέρωσής του με εύληπτο και κατανοητό τρόπο**, κάθε προβλεπόμενη διοικητική ή αστική διαδικασία για την πραγμάτωση του στόχου της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 17 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη εγκρίνουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την προστασία των εποχικά εργαζομένων κατά της απόλυσης ή άλλης δυσμενούς μεταχείρισης που θα συνιστούσε αντίδραση του εργοδότη σε καταγγελία εντός της επιχείρησης ή σε κίνηση οποιασδήποτε δικαστικής διαδικασίας που στοχεύει στη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία.

Αιτιολόγηση

Η προστασία των εποχικά εργαζομένων που υποβάλλουν καταγγελίες από ενδεχόμενη θυματοποίηση έχει ζωτική σημασία έτσι ώστε ο μηχανισμός υποβολής καταγγελιών να καταστεί βιώσιμη επιλογή και να προστατεύει τους εποχικά εργαζόμενους που βρίσκονται σε ευάλωτη θέση.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση			
Έγγραφο αναφοράς	COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD)			
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 7.9.2010			
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 7.9.2010			
Συνδεδεμένη(-ες) επιτροπή(-ές) - Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	12.5.2011			
Συντάκτης(ες) Ημερομηνία ορισμού	Sergio Gaetano Cofferati 9.9.2010			
Εξέταση στην επιτροπή	16.6.2011	13.7.2011	5.10.2011	22.11.2011
Ημερομηνία της έγκρισης	23.11.2011			
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: -: 0:	39 3 1		
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Regina Bastos, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Philippe Boulland, Milan Cabrnoc, David Casa, Alejandro Cercas, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Karima Delli, Sari Essayah, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Κωνσταντίνος Πουπάκης, Συλβάνα Ράπτη, Licia Ronzulli, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni			
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Silvia Costa, Jürgen Creutzmann, Jelko Kacin, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Emilie Turunen			
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Leonardo Domenici, Δημήτριος Δρούτσας, Sylvie Guillaume, Karin Kadenbach, Guido Milana			

27.1.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΑΙ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

όσον αφορά την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση
(COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Αντιγόνη Παπαδοπούλου

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η εποχική εργασία αποτελεί διαρθρωτική ανάγκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση με δεδομένες τις δημογραφικές προκλήσεις και τη γήρανση του πληθυσμού που αντιμετωπίζει ήδη η Ευρωπαϊκή Ένωση και που αναμένεται να οξυνθούν περισσότερο στο μέλλον, αλλά και λόγω των σημαντικών ελλείψεων εργατικού δυναμικού στον τομέα.

Στην πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση, θεσπίζεται μια κοινή διαδικασία εισδοχής και διαμονής στην ΕΕ και προσδιορίζονται τα δικαιώματα των εποχικά εργαζομένων από τρίτες χώρες.

Η συντάκτρια της γνωμοδότησης, προσεγγίζει την Οδηγία από την οπτική γωνία της ενσωμάτωσης της διάστασης του φύλου, εκφράζοντας από τη μια, ικανοποίηση για τα κίνητρα που παρέχονται υπέρ της κυκλικής μετανάστευσης και από την άλλη, εκφράζοντας έντονη ανησυχία για την ευάλωτη κατάσταση στην οποία συχνά εκτίθενται οι εποχικά εργαζόμενοι και ειδικά οι γυναίκες.

Παρά τη δυστοκία παράθεσης επακριβών στατιστικών δεδομένων, είναι γεγονός πως ένα αρκετά μεγάλο ποσοστό του μεταναστευτικού πληθυσμού είναι γυναίκες, κάτι που πρέπει να ληφθεί σοβαρά υπόψη, για την αποτελεσματικότερη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών στην ειδική κατηγορία της εποχικής απασχόλησης.

Οι γυναίκες σε πολλές χώρες του κόσμου, είναι ιδιαίτερα ευάλωτες λόγω φτώχειας, ανεπαρκούς ασφαλιστικής κάλυψης και κοινωνικής αρωγής, ελλιπούς ειδίκευσης (κατάρτισης), ανεπαρκών οικονομικών πόρων και ελλιπούς ενημέρωσης των δικαιωμάτων

τους. Επιπλέον έχουν να αντιμετωπίσουν προκαταλήψεις και στερεότυπα λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, θρησκείας και άλλων διακρίσεων. Όλες αυτές οι δυσκολίες και τα απορρέοντα προβλήματα, δυσχεραίνουν περαιτέρω τη ζωή τους, ως εποχικά εργαζόμενες, ειδικά, όταν μεταξύ άλλων, είναι επιφορτισμένες με την ανατροφή των ανήλικων παιδιών τους.

Οι τομείς στους οποίους απασχολούνται συχνά οι γυναίκες ως εποχικά εργαζόμενες είναι η γεωργία, κατά την περίοδο φύτευσης ή συγκομιδής και ο τουρισμός, κατά την περίοδο των διακοπών. Ωστόσο συχνά επιβαρύνονται, χωρίς να προνοείται στις συμβάσεις εποχικής απασχόλησης, όπως εργάζονται επιπρόσθετα, ως οικιακοί βοηθοί ή φροντιστές ατόμων ηλικιωμένων, ατόμων με αναπηρίες ή παιδιών. Οι κυμαινόμενες ανάγκες, κίνητρα, προκλήσεις και διασφαλίσεις του μεταναστευτικού εργατικού δυναμικού στην ειδική κατηγορία της εποχικής απασχόλησης, δεν πρέπει να συντηρούν υπάρχουσες ανισότητες στις μισθολογικές απολαβές ή στις συνθήκες και όρους εποχικής απασχόλησης. Ειδική μνεία γίνεται στην παρούσα γνωμοδότηση, για την ανάγκη προστασίας τόσο των παιδιών που διαβιούν σε καταλύματα όσο και για τον πλήρη σεβασμό και προστασία της υγείας και ασφάλειας των εποχικά εργαζομένων εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών μεταναστριών.

Οι εποχικά εργαζόμενες πρέπει να γνωρίζουν τα δικαιώματά τους, τους όρους που διέπουν τη σύμβαση για εποχική απασχόληση και τη φύση των εργασιών που καλούνται να επιτελέσουν, ώστε να μην εξαναγκάζονται σε επιπλέον ώρες απασχόλησης παρά τη θέλησή τους, ως βοηθητικό προσωπικό για οικιακές υπηρεσίες ή υπηρεσίες φροντίδας ή ακόμη σε εξαναγκαστική διακίνηση (trafficking) ή / και πορνεία. Οι εποχικά εργαζόμενες γυναίκες, είναι συχνά πιο ευάλωτες γιατί αγνοούν μηχανισμούς καταγγελίας ή διστάζουν να τους χρησιμοποιήσουν, από φόβο για αρνητικές συνέπειες στη μελλοντική δυνατότητα απασχόλησής τους.

Ως εκ τούτου, απαιτείται ξεκάθαρος καθορισμός και ενημέρωση των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των εποχικά εργαζομένων, στους τομείς εκείνους της οικονομίας που πληρούν τα κριτήρια για εποχική εργασία, ώστε να μην υπάρχουν αυθαίρετοι ή καταχρηστικοί όροι εργασίας ή εκμετάλλευση. Επιπλέον, απαιτούνται ένα ασφαλές νομικό καθεστώς προστασίας των εποχικά εργαζομένων, συντονισμένες δράσεις και συστηματικοί έλεγχοι από τις αρμόδιες υπηρεσίες ώστε να καθορίζονται δεσμευτικά ελάχιστα πρότυπα αξιοπρεπών επιπέδων αποδοχών, αξιοπρεπούς στέγασης και υγιούς διαβίωσης.

Οι σχετικές πληροφορίες για τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής, η πλήρης περιγραφή των δικαιωμάτων και όλα τα απαιτούμενα αποδεικτικά έγγραφα, πρέπει να είναι διαθέσιμες /α στη μητρική γλώσσα των εποχικά εργαζομένων και να προβλέπεται η παροχή επεξηγήσεων με τη χρήση διερμηνέα, ώστε σε περιπτώσεις αναλφαβητισμού, κυρίως σε γυναίκες, να παρέχεται κάθε δυνατή βοήθεια για πλήρη κατανόηση τους. Έχοντας πλήρη επίγνωση των δικαιωμάτων τους, θα μπορούν ως εκ τούτου, να προσφεύγουν ευκολότερα στη δικαιοσύνη, όταν υφίστανται παραβίαση των δικαιωμάτων, κακομεταχείριση, σεξουαλική ή άλλη μορφή εκμετάλλευσης σε βάρος τους.

Στην παρούσα γνωμοδότηση, υποστηρίζεται επίσης κάθε προσπάθεια ενδυνάμωσης των γυναικών εποχικά εργαζομένων, με ειδικά στοχευμένα προγράμματα επιμόρφωσης/κατάρτισης και στήριξης. Με κατάλληλα εργαλεία, ανταλλαγή καλών πρακτικών ανάμεσα στα Κράτη Μέλη της ΕΕ και συντονισμένες δράσεις συνδικαλιστικών ή άλλων Οργανώσεων και τρίτων χωρών, μπορεί να επιτευχθεί μια συνεχής και συστηματική αναβάθμιση γνώσεων

και δεξιοτήτων, καλύτερη διακίνηση και «κυκλική μετανάστευση», προς όφελος τόσο της ΕΕ, όσο και των τρίτων χωρών αλλά και των ιδίων των εποχικών μεταναστών. Στόχος είναι αφενός η βελτίωση της παραγωγικότητας, της ανταγωνιστικότητας και της οικονομικής ανάπτυξης των κρατών μελών, εξυπηρετώντας την αποτελεσματική προώθηση/υλοποίηση των στόχων της Στρατηγικής ΕΕ 2020 για μια πιο κοινωνική Ευρώπη αλλά και αφετέρου για προστασία των πολιτών τρίτων χωρών που καταφεύγουν στην εποχική απασχόληση.

Επιπρόσθετα η γνωμοδότηση επισημαίνει την ανάγκη υιοθέτησης του «gender budgeting» (συνεκτίμηση της ισότητας των φύλων στον προϋπολογισμό) στην κατάρτιση και εφαρμογή των εθνικών προϋπολογισμών, έτσι ώστε να διασφαλίζεται αφενός η επάρκεια πόρων, αλλά και αφετέρου, η αποτελεσματική παρακολούθηση και έλεγχος της απόδοσης στοχευμένων προγραμμάτων και κινήτρων, με στόχο την προστασία των δικαιωμάτων των μόνιμα και εποχικά απασχολούμενων και την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής.

Η συστηματική συλλογή στατιστικών στοιχείων όσον αφορά την εποχική γυναικεία μετανάστευση, αποτελεί την πιο ορθολογιστική βάση για τροχιοδρόμηση των καταλληλότερων πολιτικών αντιμετώπισης των προκλήσεων και προβλημάτων που συνοδεύουν την εποχική μετανάστευση.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Η παρούσα οδηγία θα συμβάλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών για την ειδική κατηγορία της εποχικής προσωρινής μετανάστευσης καθορίζοντας δίκαιους και διαφανείς κανόνες για την εισδοχή και τη διαμονή και, συγχρόνως, παρέχοντας κίνητρα και διασφαλίσεις, ούτως ώστε η προσωρινή διαμονή να μην γίνεται μόνιμη. Επίσης, χάρη στους κανόνες που θεσπίζονται στην οδηγία 2009/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Τροπολογία

(6) Η παρούσα οδηγία θα συμβάλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών για την ειδική κατηγορία της εποχικής προσωρινής μετανάστευσης καθορίζοντας δίκαιους και διαφανείς κανόνες για την εισδοχή και τη διαμονή και, συγχρόνως, παρέχοντας κίνητρα και διασφαλίσεις, ούτως ώστε η προσωρινή διαμονή να μην γίνεται μόνιμη. Επίσης, χάρη στους κανόνες που θεσπίζονται στην οδηγία 2009/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις κυρώσεις και τα μέτρα κατά των εργοδοτών που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών, θα αποφεύγεται η μετατροπή της προσωρινής διαμονής σε παράνομη διαμονή.

Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις κυρώσεις και τα μέτρα κατά των εργοδοτών που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών, θα αποφεύγεται η μετατροπή της προσωρινής διαμονής σε παράνομη διαμονή.

Η οδηγία θα συμβάλει επίσης στην προστασία, ιδιαίτερα των γυναικών, από επισφαλείς σχέσεις εργασίας και εκμετάλλευση.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) Η παρούσα οδηγία αναμένεται να συμβάλει στην καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, της λαθραίας εργασίας και της παραοικονομίας, φαινόμενα που συντηρούν και ενθαρρύνουν δίκτυα μαφίας και οργανωμένου εγκλήματος με θύματα συνήθως ευάλωτες γυναίκες και παιδιά.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6β) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να λάβει υπόψη ότι ένα μεγάλο ποσοστό εποχικών μεταναστών που εισέρχονται κάθε χρόνο στην ΕΕ είναι γυναίκες από τρίτες χώρες, όπου υπάρχει φτώχεια, αναλφαβητισμός και χαμηλό βιοτικό επίπεδο, σύμφωνα με εκθέσεις του ΟΗΕ, του ΟΟΣΑ, του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και άλλων Οργανισμών.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6γ) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει επίσης να συνοπολογίσει τα εμπόδια που συνήθως αντιμετωπίζουν οι εποχικά εργαζόμενες μετανάστριες, ειδικότερα οι γυναίκες με ανήλικα παιδιά, εφόσον πέραν από τις δυσκολίες προσαρμογής σε μια ξένη χώρα και σε ένα νέο εργασιακό περιβάλλον, έχουν να αντιμετωπίσουν επιπρόσθετα, προκαταλήψεις και στερεότυπα λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, θρησκείας και άλλες διακρίσεις.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(16α) Οι εποχικά εργαζόμενοι από τρίτες χώρες θα πρέπει κατά την παραλαβή της άδειας εργασίας τους να ενημερώνονται επαρκώς σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους. Οι σχετικές πληροφορίες πρέπει να παρέχονται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής. Κάθε παραβίαση των δικαιωμάτων τους από τον εργοδότη και/ή τρίτο μέρος, όπως επίσης η άσκηση αδήλωτης δραστηριότητας παράλληλα με την εποχική δραστηριότητά τους επισύρουν κυρώσεις.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(16β) Οι εποχικά εργαζόμενοι θα πρέπει να γνωρίζουν τα δικαιώματά τους και επίσης ότι η εργασία τους θα πρέπει να είναι καθαρά εποχικού χαρακτήρα, ειδικότερα μάλιστα οι γυναίκες, οι οποίες πέραν της προκαθορισμένης συμφωνίας για εποχική απασχόληση, συχνά εξαναγκάζονται να εργάζονται επιπρόσθετα και ως βοηθητικό προσωπικό σε οικιακές υπηρεσίες ή σε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων ατόμων, μικρών παιδιών ή ατόμων με αναπηρία ή ακόμη να εξαναγκάζονται σε πορνεία.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19α) Οι αρχές θα πρέπει να διενεργούν περιοδικούς ελέγχους της καταλληλότητας των καταλυμάτων των εποχικά εργαζομένων προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι οι εν λόγω εργαζόμενοι απολαμβάνουν κατάλληλων συνθηκών διαβίωσης και προτύπων υγιεινής, ιδιαίτερα στις περιπτώσεις καταλυμάτων όπου ζουν και παιδιά. Οι αρμόδιες αρχές επιθεώρησης θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να προβαίνουν σε συστάσεις στους εργοδότες σε περιπτώσεις που διαπιστώνονται παρατυπίες και να επιβάλουν κυρώσεις στους παραβάτες.

Τροπολογία 8

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(20α) Για την εγγύηση της ασφάλειας και της προστασίας των γυναικών εργαζομένων οι οποίες έχουν πολύ μεγαλύτερες πιθανότητες από ό,τι οι άνδρες να προσληφθούν για εποχική απασχόληση, είναι αναγκαίο να υπάρχουν σαφείς και κατάλληλες διατάξεις που ορίζουν τα δικαιώματα των γυναικών εργαζομένων να διαπραγματεύονται τους όρους απασχόλησής τους με τους εργοδότες τους και εστιάζουν συγκεκριμένα σε ειδικά μέτρα ασφάλειας. Οι διατάξεις αυτές θα πρέπει να καλύπτουν όλες τις αντίξοες συνθήκες που ενδέχεται να αντιμετωπίσουν οι εργαζόμενες, καθώς και την πρόσβαση σε ποιοτική υγειονομική περίθαλψη.

Τροπολογία 9

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(23α) Οι εποχικά εργαζόμενες μπορεί να πέσουν θύματα εκμετάλλευσης από τους εργοδότες τους (σεξουαλικής εκμετάλλευσης, εξαναγκαστικής παροχής πρόσθετης εργασίας ή εξαντλητικών ωραρίων, αντίξοων συνθηκών απασχόλησης ή ανισομισθίας). Προς τούτο είναι αναγκαίο να παραμείνουν σε στενή επικοινωνία οι κυβερνήσεις, οι τοπικές αρχές, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, και άλλοι φορείς, με στόχο την βελτίωση της συνεργασίας τους για τη στήριξη των εποχικά εργαζομένων και των δύο φύλων μέσω της εκπόνησης κατάλληλων προγραμμάτων χειραφέτησης, της παροχής επιμόρφωσης και στήριξης καθώς και του σχεδιασμού

στρατηγικών για την επίλυση προβλημάτων.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(23β) Η διαβίβαση στατιστικών στοιχείων για την εποχική απασχόληση στα κράτη μέλη θα συμβάλει επίσης στην αποσαφήνιση των διαφορών που παρατηρούνται μεταξύ των χωρών, και στην ανάδειξη του ρόλου και των ιδιαίτερων προβλημάτων των γυναικών που απασχολούνται σε εποχική απασχόληση.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απορρίψουν αίτηση, εάν έχουν επιβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απορρίψουν αίτηση, εάν έχουν επιβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση **και/ή παρενόχληση, κακοποίηση ή εκμετάλλευση εργαζόμενης/ ου.**

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να είναι διαθέσιμες οι πληροφορίες όσον αφορά τις προϋποθέσεις

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να είναι διαθέσιμες οι πληροφορίες όσον αφορά τις προϋποθέσεις

εισόδου και διαμονής, καθώς και τα δικαιώματα και όλα τα αποδεικτικά έγγραφα που είναι απαραίτητα για την υποβολή αίτησης διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους μέλους ως εποχικά εργαζόμενος.

εισόδου και διαμονής, καθώς και τα δικαιώματα και όλα τα αποδεικτικά έγγραφα που είναι απαραίτητα για την υποβολή αίτησης διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους μέλους ως εποχικά εργαζόμενος. **Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να είναι διατυπωμένες με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι απλές και κατανοητές για άτομα κάθε μορφωτικού επιπέδου.**

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι εποχικά εργαζόμενοι επιτρέπεται να παραμείνουν στη χώρα για μέγιστη περίοδο έξι μηνών ανά ημερολογιακό έτος, μετά την οποία πρέπει να επιστρέψουν σε τρίτη χώρα.

Τροπολογία

1. Οι εποχικά εργαζόμενοι επιτρέπεται να παραμείνουν στη χώρα για μέγιστη περίοδο έξι μηνών ανά ημερολογιακό έτος, μετά την οποία πρέπει να επιστρέψουν σε τρίτη χώρα, **εκτός αν δικαιούνται με βάση την εθνική νομοθεσία να παραμείνουν με άλλη άδεια ή θεώρηση.**

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες εποχικά εργαζόμενων να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο εποχικά εργαζόμενος θα διαθέτει κατάλυμα που εξασφαλίζει ικανοποιητικές συνθήκες διαβίωσης. Εάν ζητηθεί από τους εποχικά εργαζόμενους να καταβάλουν ενοίκιο γι' αυτό το κατάλυμα, η δαπάνη δεν πρέπει να είναι υπέρμετρη σε σχέση με τις αποδοχές τους.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες εποχικά εργαζόμενων να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο εποχικά εργαζόμενος θα διαθέτει κατάλυμα που εξασφαλίζει ικανοποιητικές συνθήκες διαβίωσης **και ορίζουν αρμόδιο λειτουργό ή υπηρεσία, για να προβαίνει σε:**

(i) συστηματικούς ελέγχους καταλληλότητας του καταλύματος και των συνθηκών διαβίωσης,

*(ii) συστάσεις στον εργοδότη και
(iii) καταβολή κυρώσεων σε όσους
εργοδότες δεν συμμορφώνονται προς τις
συστάσεις .*

Εάν ζητηθεί από τους εποχικά
εργαζόμενους να καταβάλουν ενοίκιο γι'
αυτό το κατάλυμα, η δαπάνη δεν πρέπει να
είναι υπέρμετρη σε σχέση με τις αποδοχές
τους.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(γα) το δικαίωμα να αρνείται, χωρίς
επιπτώσεις, την εκτέλεση πρόσθετων
εργασιών (πχ περιπτώσεις εξαναγκασμού
εποχικών μεταναστριών σε παροχή
οικιακών υπηρεσιών ή φροντίδας
ηλικιωμένων, μικρών παιδιών ή
ανθρώπων με αναπηρία, περιπτώσεις
εξώθησης στην πορνεία), κατά παράβαση
της σύμβασης για εποχική απασχόληση.*

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων αμοιβής, απόλυσης, υγείας και ασφάλειας στον τόπο εργασίας, που ισχύουν για την εποχική εργασία, όπως ορίζονται από το νόμο, τις κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις και/ή τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής στο κράτος μέλος στο οποίο έγιναν δεκτοί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

1. όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων αμοιβής, απόλυσης, υγείας και ασφάλειας στον τόπο εργασίας, που ισχύουν για την εποχική εργασία, όπως ορίζονται από το νόμο, τις κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις και/ή τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής στο κράτος μέλος στο οποίο έγιναν δεκτοί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, **χωρίς διακρίσεις λόγω φύλου και με πλήρη σεβασμό της προστασίας της υγείας και ασφάλειας των εποχικά εργαζομένων εγκύων,**

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα τρίτα μέρη που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική νομοθεσία, νόμιμο συμφέρον να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, μπορούν να κινήσουν, είτε εξ ονόματος εποχικού εργαζόμενου είτε προς υποστήριξη αυτού, με τη συναίνεσή του/της, κάθε προβλεπόμενη διοικητική ή αστική διαδικασία για την πραγμάτωση του στόχου της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα τρίτα μέρη που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει η εθνική νομοθεσία, νόμιμο συμφέρον να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, μπορούν να κινήσουν, είτε εξ ονόματος εποχικού εργαζόμενου είτε προς υποστήριξη αυτού, με τη συναίνεσή του/της, κάθε προβλεπόμενη διοικητική ή αστική διαδικασία για την πραγμάτωση του στόχου της παρούσας οδηγίας. **Τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώνουν τους εποχικά εργαζόμενους/ες για την ύπαρξη μηχανισμών καταγγελίας, έτσι ώστε οι παραπονούμενοι να μπορούν εύκολα να καταφεύγουν στη δικαιοσύνη, όταν καταπατώνται τα δικαιώματά τους ή υφίστανται κακομεταχείριση ή παρενόχληση.**

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 18α

Προγράμματα κοινωνικής ένταξης στις χώρες υποδοχής.

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν ταχύρρυθμα προγράμματα και δράσεις για αποτελεσματική ενημέρωση των εποχικά εργαζομένων, ανδρών και γυναικών, και στοιχειώδη εκμάθηση της γλώσσας της χώρας υποδοχής. Επιβάλλεται οι εποχικά εργαζόμενοι να έχουν χρηστική γνώση

των πτυχών της νομοθεσίας που αφορούν τους όρους απασχόλησής τους, της κουλτούρας, των ηθών και εθίμων της Ευρωπαϊκής κοινωνίας στην οποία ζουν και εργάζονται, ώστε να διασφαλίζεται ο αλληλοσεβασμός της διαφορετικότητας και κατά συνέπεια μεγαλύτερη προσαρμοστικότητα και κοινωνικοποίηση, προς αμοιβαίο όφελος και επίτευξη των στόχων της στρατηγικής ΕΕ 2020.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση
Έγγραφο αναφοράς	COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας	LIBE
Γνωμοδοτική επιτροπή Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	FEMM 7.9.2010
Συντάκτρια γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Αντιγόνη Παπαδοπούλου 2.9.2010
Εξέταση στην επιτροπή	13.12.2010 27.1.2011
Ημερομηνία έγκρισης	27.1.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 23 -: 0 0: 1
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Regina Bastos, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Siiri Oviir, Raül Romeva i Rueda, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Anne Delvaux, Christa Kläß, Katarína Neved'alová, Norica Nicolai, Rovana Plumb, Joanna Senyszyn, Αντιγόνη Παπαδοπούλου
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Станимир Илчев

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχιακή απασχόληση			
Έγγραφο αναφοράς	COM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD)			
Ημερομηνία υποβολής στο ΕΚ	13.7.2010			
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 7.9.2010			
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 7.9.2010	FEMM 7.9.2010		
Συνδεδεμένη(-ες) επιτροπή(-ές) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 12.5.2011			
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Claude Moraes 27.9.2010			
Αμφισβήτηση της νομικής βάσης Ημερομ. γνωμοδότησης JURI	JURI 22.11.2011			
Εξέταση στην επιτροπή	29.11.2010	1.2.2011	16.6.2011	31.8.2011
	29.11.2011	14.11.2013		
Ημερομηνία έγκρισης	14.11.2013			
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: -: 0:	33 1 2		
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Carlos Coelho, Cornelia Ernst, Monika Flašíková Beňová, Nathalie Griesbeck, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Timothy Kirkhope, Véronique Mathieu Houillon, Roberta Metsola, Louis Michel, Claude Moraes, Jacek Protasiewicz, Judith Sargentini, Axel Voss, Josef Weidenholzer, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Светослав Христов Малинов			
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Michael Cashman, Anna Maria Corazza Bildt, Franco Frigo, Petru Constantin Luhan, Jan Mulder, Sir Graham Watson			
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Phil Bennion, Françoise Castex, Alejandro Cercas, Σπύρος Δανέλλης, Andrew Duff, Marian Harkin, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Derek Vaughan			
Ημερομηνία κατάθεσης	3.12.2013			